

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

M
1503
.G71
M57
1900

MIREILLE

OPÉRA

Tiré du Poème de

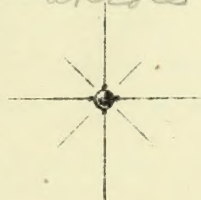
FRÉDÉRIC MISTRAL

PAR

MICHEL CARRÉ

Musique de

CH. GOUNOD *1818-1893.*
Arles Français



Partition Chant et Piano

172635

Paris, CHAUDENS, Editeur,
30, Boulevard des Capucines, 30.

*Tous droits de reproduction, de traduction et de représentation réservés en tous pays
, compris la Suède, la Norvège et le Danemark*



BYU
LIBRARY
PROVO, UTAH

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

Nouvelle Version de l'Opéra-Comique (1901)

MIREILLE

OPÉRA-COMIQUE EN 5 ACTES ET 7 TABLEAUX

Représenté pour la première fois, dans cette Version,
sur le Théâtre National de l'Opéra-Comique, le 13 Mars 1901,
sous la Direction de M. ALBERT CARRE

DISTRIBUTION:

MIREILLE	Soprano	M ^{mes} MARTHE RIOTON
TAVEN	Mezzo-Soprano	— MARIÉ DE L'ISLE
VINCENETTE	Soprano	— DE CRAPONE
ANDRELOUN (<i>jeune berger</i>) ..	Mezzo-Soprano	— EYREAMS
CLÉMENCE	Dugazon	— M. L. ROLLAND
VINCENT	Ténor	M ^{rs} MARÉCHAL
OURRIAS	Baryton	— DUFRANE
RAMON	1 ^{re} Basse	— VIEUILLE
AMBROISE	2 ^e Basse	— JACQUIN
LE PASSEUR	Baryton	— HUBERDEAU

Directeur de la Musique:
M. ANDRÉ MESSAGER

Directeur de la Scène:
M. ALBERT VIZENTINI

Chef d'Orchestre: M. GEORGES MARTY

Chef du Chant: M. LANDRY

Chef des Chœurs: M. HENRI CARRE

OUVERTURE Pages: 1

ACTE I LA CŒUILLETTE

N ^o 1	INTRODUCTION	« Chantez, chantez, Magnanarelles	Mireille, Taven, Clémence, Soprani.	»	11
N ^o 2	ARIETTE	« O légère hirondelle	Mireille	»	31
N ^o 3	DUO	« Vincenette a votre âge	Mireille, Vincent, Sopr.	»	39

ACTE II LES ARÈNES D'ARLES

N ^o 4	{ A. FARANDOLE et CHŒUR	« La farandole Joyeuse et folle	Mireille, Vincent et les Chœurs	»	51
	{ B. CHANSON DE MAGALI	« La brise est douce et parfumée	Les Mêmes	»	63
	{ C. SCÈNE et CHŒUR	« Place aux coureurs	4 Arlésiens et les Chœurs	»	72
N ^o 5	CHANSON	« Voici la saison, mignonne	Taven et Mireille	»	79
N ^o 6	AIR	« Trahir Vincent!	Mireille	»	87
N ^o 7	COUPLETS	« Si les filles d'Arles	Ourrias	»	95
N ^o 8	FINALE	« Un père parle en père	Ramon, etc	»	99

ACTE III

1^{er} TABLEAU — LE VAL D'ENFER

N ^o 9	{ PRÉLUDE				»	123
	{ SCÈNE et CHŒUR	<i>« Voici le Val d'Enfer</i>	Ourrias et les Chœurs		»	126
N ^o 10	SCÈNE et DUO	<i>« Ils s'éloignent</i>	Ourrias, Vincent, Taven		»	133

2^e TABLEAU — LE RHÔNE

N ^o 11	SCÈNE	« Ah! qu'ai-je fait?	Ourrias, Une voix, Le Passeur, et les Chœurs	»	150
-------------------	-------------	----------------------------	--	---	-----

ACTE IV

1^{er} TABLEAU — LA FERME DE RAMON

N ^o 12	CHŒUR DES MOISSONNEURS	« Amis, voici la moisson faite	Ramon et les Chœurs	»	172
N ^o 13	DUO	« Ah! parle encore	Mireille, Vincenette	»	186

2^e TABLEAU — LE DÉSERT DE LA CRAU

	INTRODUCTION				»	196
N ^o 14	CHANSON	« Le jour se lève	Andreloun		»	199
N ^o 15	CANTILÈNE	« Heureux petit berger	Mireille		»	202
N ^o 16	SCÈNE et VISION	« Allons, me voilà reposé	Mireille		»	206

ACTE V

L'ÉGLISE DES SAINTES-MARIES

N ^o 17	MARCHE et CHŒUR	« Vous qui du haut des vieux	Les Chœurs	»	216
N ^o 18	CAVATINE	« Mon cœur est plein d'un noir souci	Vincent	»	221
N ^o 19	DUO	« Ah! la voilà! c'est elle!	Mireille, Vincent	»	225
N ^o 20	FINALE	« Quelle peur sur ton visage	Mireille, Vincent, Ramon et les Chœurs	»	235

MIREILLE.

CH. GOUNOD.

OUVERTURE.

Andantino. (♩ = 56)

PIANO.

**Handb.
Clar.
BRS.**

Tutti.

p

Ped.

Quat.

★ Ped.

f

p

**Handb.
Clar.
BRS.**

Quat.

f > p

Ped.

**Handb.
Clar.
BRS.**

Quat.

f

Ped.

p

pp

Col.

First system of musical notation. The right hand features a series of chords and arpeggios, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Performance markings include a crescendo hairpin, a forte (*f*) dynamic, and pedal instructions: "Ped", "dim", and "p * Ped".

Second system of musical notation. The right hand continues with arpeggiated figures, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. Performance markings include "Glo", "Bass", "Horn", "Allegro. (♩ = 92)", "pp * Ped.", and "p Quad".

Third system of musical notation. The right hand plays a series of chords, and the left hand continues the eighth-note accompaniment. A performance marking "B^u Cor." is present above the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with chords, and the left hand continues the eighth-note accompaniment. A performance marking "Cor." is present above the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand plays a series of chords, and the left hand continues the eighth-note accompaniment. Performance markings include "Glo", "p", and "Trio".

Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with chords, and the left hand continues the eighth-note accompaniment.

p *cre* *sup*

do *mol*

to *G. Cors.* *Alto.* *f* *B. Cors.*

Triang. *Basson.* *Cl.*

Triang. *Triang.* *Fl. Clar.* *Triang.* *Hautb.*

This page contains six systems of musical notation. Each system consists of a piano part (left) and an orchestral part (right). The piano part is written for a grand piano with a treble and bass staff. The orchestral part includes staves for Trombone and Timpani. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'ff'.

The first system shows the piano part with a treble staff and a bass staff. The orchestral part has a treble staff with a 'Trombe' marking and a bass staff with a 'Timba' marking.

The second system continues the piano part and the orchestral part with 'Trombe' and 'Timba' markings.

The third system shows the piano part and the orchestral part with 'Trombe' and 'Timba' markings.

The fourth system shows the piano part and the orchestral part with 'Trombe' and 'Timba' markings.

The fifth system shows the piano part and the orchestral part with 'Trombe' and 'Timba' markings.

The sixth system shows the piano part and the orchestral part with 'Trombe' and 'Timba' markings. The piano part includes dynamic markings like 'ff'.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *dim.*, *p*, *p*. Markings: *Ans.*, *Ces*, *espres*, *Quat*.

Second system of musical notation. Treble and bass staves.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Markings: *Cl.*, *Rus*.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Markings: *Hautb.*, *7*.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Markings: *Cl.*, *p*.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Markings: *Cl.*, *sc. p. II.*, *do.*, *mol.*

Trombone
Timb.

to

ff

1st Vlns
Alto

2nd Vlns

BUS
Cms

p

Basses

Tromb.
G. C. S. Tromb.

Fl.
Clu

Timb.

Tromb.
G. C. S. Cymb.
Timb.

cre

seen

do

in l

to

Tutti

ff

Fl.
Horn

p Cors.
Quat.
Ped.

This system contains the first two staves of music. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It features a series of chords and single notes, with a dynamic marking of *p* (piano) and instrument labels for Cors. (Cornets), Quat. (Quadrant), and Ped. (Pedal). The bass staff continues the harmonic line with similar notes and rests. A star symbol is present at the end of the system.

Fl.
Horn

Ped.

This system contains the next two staves. The treble staff continues the melodic and harmonic development, with a dynamic marking of *p* and the instrument label Fl. Horn. The bass staff provides a steady accompaniment. A star symbol is present at the end of the system.

Fl.
Horn

Ped.

This system contains the third and fourth staves. The treble staff features more complex chordal structures, with a dynamic marking of *p* and the instrument label Fl. Horn. The bass staff continues the rhythmic pattern. A star symbol is present at the end of the system.

p Cor.

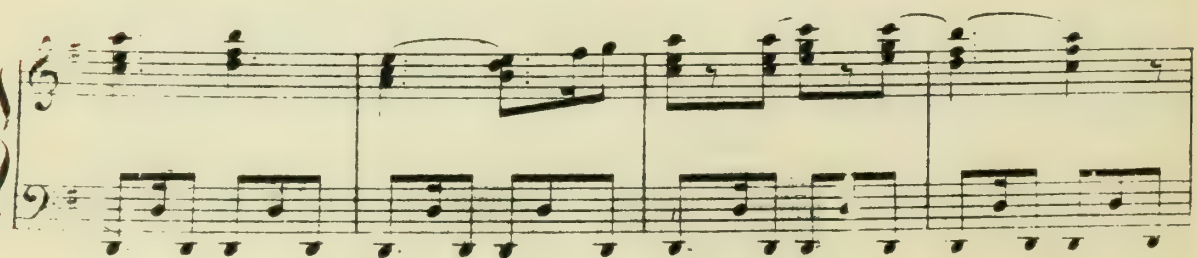
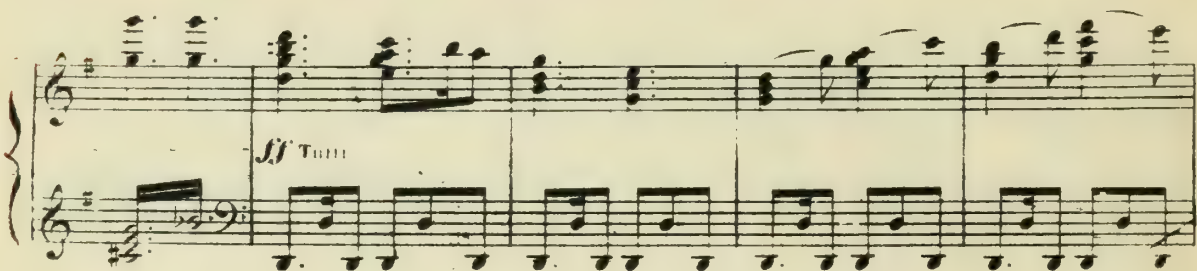
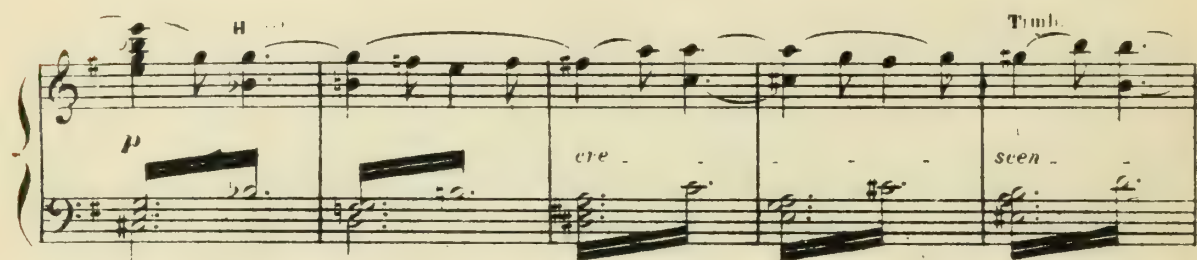
This system contains the fifth and sixth staves. The treble staff has a dynamic marking of *p* and the instrument label *p* Cor. (piano Cornet). The bass staff continues the accompaniment.

This system contains the seventh and eighth staves. The treble staff continues the melodic line, and the bass staff provides harmonic support.

Fl. Clar.
Bass
Trompe

pp

This system contains the final two staves on the page. The treble staff has a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and instrument labels for Fl. Clar. (Flute Clarinet), Bass, and Trompe. The bass staff continues the accompaniment.



The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble and bass clef. The treble staff begins with a G4 quarter note, followed by a half note chord of A4 and B4. The bass staff begins with a G3 quarter note, followed by a half note chord of A3 and B3. The system contains four measures in total.

The second system of musical notation continues the piece. The treble staff features a half note chord of A4 and B4, followed by a half note chord of C5 and D5. The bass staff continues with a half note chord of A3 and B3, followed by a half note chord of C4 and D4. The system contains four measures in total.

The third system of musical notation continues the piece. The treble staff features a half note chord of A4 and B4, followed by a half note chord of C5 and D5. The bass staff continues with a half note chord of A3 and B3, followed by a half note chord of C4 and D4. The system contains four measures in total.

The fourth system of musical notation continues the piece. The treble staff features a half note chord of A4 and B4, followed by a half note chord of C5 and D5. The bass staff continues with a half note chord of A3 and B3, followed by a half note chord of C4 and D4. The system contains four measures in total.

The fifth system of musical notation continues the piece. The treble staff features a half note chord of A4 and B4, followed by a half note chord of C5 and D5. The bass staff continues with a half note chord of A3 and B3, followed by a half note chord of C4 and D4. The system contains four measures in total.

The sixth system of musical notation continues the piece. The treble staff features a half note chord of A4 and B4, followed by a half note chord of C5 and D5. The bass staff continues with a half note chord of A3 and B3, followed by a half note chord of C4 and D4. The system contains four measures in total.

Animé
ff

sempre ff
ff

ff

Adagio
fff

This page contains six systems of musical notation for piano. Each system consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system is marked *Animé* and *ff*. The second system is marked *sempre ff* and *ff*. The third system is marked *ff*. The fourth system is marked *ff*. The fifth system is marked *Adagio* and *fff*. The sixth system is marked *fff*. The page number 10 is in the top left corner.

ACTE I.

LA CUEILLETTE

INTRODUCTION.

N^o 1.

Allegretto. (2 = 1)

MIREILLE.

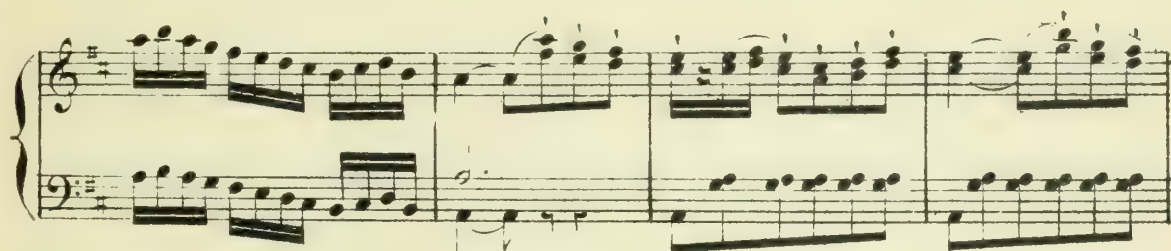
CLÉMENCE.

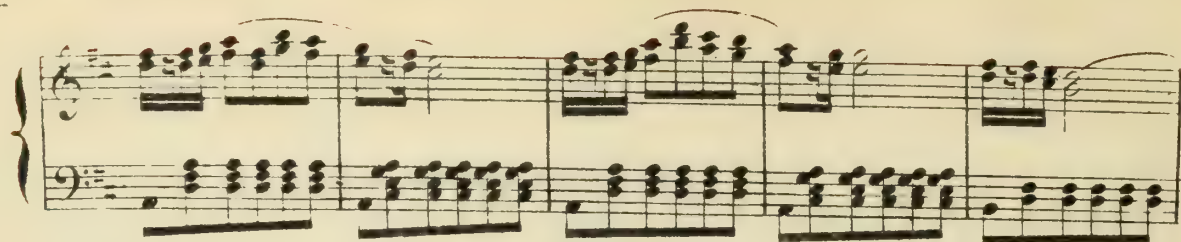
TAVEN.

1^{re} et 2^{de}
SOPRANI.

PIANO.

Allegretto

f



CLEMENCE avec les 1^{rs} Soprani. *p*
 Chan_tez, chantez, magnana - relles, Car
 2^{ds} Soprani *p*
 Chan_tez, chantez, magnana - relles, Car
dim. *p*

la cueillette ai_me les chants! Com_me les vertes saute - rel les Au so -
 la cueillette ai_me les chants! Com_me les vertes saute - rel les Au so -

- leil, dans l'herbe des champs, Chantez, chan_tez magnana - relles, Car la cueil -
 - leil, dans l'herbe des champs, Chantez, chan_tez magnana - relles, Car la cueil -

_lette aime les chants! Chan_tez, chantez, magna_na - relles, Car la cueil
 _lette aime les chants! Chan_tez, chantez, magna_na - relles, Car la cueil

cresc. *f* *dim.*

_lette aime les chants, Car la cueillette aime les chants! —
 _lette aime les chants, Car la cueillette aime les chants —

p *rit.* *a tempo*

p *rit.* *a tempo.* *cresc.* *f*

Fil_lettes rieuses Et labori_euses, Un
 Fil_lettes rieuses Et labori_euses, Un

p

rayon d'été Nous met en gaité, Nous sommes pareilles Aux blondes abeilles Dont l'es
 rayon d'été Nous met en gaité, Nous sommes pareilles Aux blondes abeilles Dont l'es

saim léger, Sur les fleurs ver-meilles. Ai-me à vol-ti-ger *p* Chan-
 saim léger, Sur les fleurs vermeil-les, Ai-me à vol-ti-ger *P* Chan-
 tez, chantez, magna-na-rel-les, Car la cueillette ai-me les chants, Com-
 tez, chantez, magna-na-rel-les, Car la cueillette ai-me les chants, Com-
 me les vertes saute-relles Au so-leil, dans l'herbe des champs, Chan-
 me les vertes saute-relles Au so-leil, dans l'herbe des champs, Chan-
 tez, chan-tez, magna-na-rel-les, Car la cueil-lette aime les *cresc.* *f* *dim.* *p*
 tez, chan-tez, magna-na-rel-les, Car la cueil-lette aime les *f* *dim.* *p*
cresc. *f* *dim.* *p*

chants, — Car la cueillette aime les chants

chants, — Car la cueillette aime les chants!

rit. **Tempo.**

rit. **Tempo.** *crese.*


Même mouy!
(par. boups)

f *p*

TAVEN.

Ecoutez-les chanter et ri-re Ces fil

p

T. 

T. Musical score for the song 'Les Filles du cœur joyeux'. The top staff is for the voice (T.) and the bottom two staves are for piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The lyrics are 'ri-re Ces fil-lettes au cœur joy-eux' followed by 'El-' on a long note. The piano accompaniment features chords in the right hand and a more active melody in the left hand.

1. *les ne sa - vent pas qu'un char - me les at - tire Au*

2. *piè - ge du chasseur com - me l'oiseau des cieux Et qu'un jour*

poco rit. *più rit.*
vient où l'on sou - pire Avec des larmes dans les yeux, Avec des larmes dans les

pp *poco rit.* *più rit.*

Tempo. *yeux!* *Tempo.* *Ecoutez - les, — écoutez*

p

rit.
- les, écoutez - les chanter et ri - re Ces fil - let tes au cœur joy -

p *suivrez.*

All^{to} vivo.

eux! —

p C'est Ta - ven, la sor - ciè - re, A - vec son ai - guil -

p C'est Ta - ven, la sor - ciè - re, A - vec son ai - guil -

All^{to} vivo.

p détaché.

— lon, Et son vieux co - til - lon, — Plus gris que la pous -

— lon, Et son vieux co - til - lon, — Plus gris que la pous -

cresc.

— sière! Dans notre humble sil - lon Elle a je - té sa pierre, Dans

— sière! Dans notre humble sil - lon Elle a je - té sa pierre, Dans

dim. *p*

notre humble sil - lon, Elle a je - té sa pier - re. C'est Ta -

dim. *p*

notre humble sil - lon, Elle a je - té sa pier - re. C'est Ta

cresc. *dim.* *p*

CHOEUR.

Un peu moins vite.

Piano introduction for the first system, marked *f* (forte). The music is in 2/4 time and features a rapid, ascending and descending scale-like figure in the right hand, while the left hand provides a steady bass accompaniment.

2^ds Soprani.

Vocal and piano parts for the second system. The vocal line (2^ds Soprani) enters with the lyrics "Qu'il vien - ne, le chas - seur, nous". The piano accompaniment is marked *p* (piano) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

1^{re} Soprani.

Vocal and piano parts for the third system. The vocal line (1^{re} Soprani) enters with the lyrics "Le vert prin - ri - ons de son piè - - ge!..". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

Vocal and piano parts for the fourth system. The vocal line continues with the lyrics "- temps ne craint ni le froid ni la nei - ge.". The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern with some triplets and is marked *p* (piano).

2^d Soprano

L'et-seau, maître de l'air, échappe aux

Nos chansons feront fuir les sou-
vi-se-leurs.

cresc. *f* dim.

cis et les pleurs!

p

CIÉMENTE.

Moi, si par a - ven - tu - re, Quel - qu'

c. prince a - mou - reux Ve nait m'of - frir sa

c. main, Jeune, ga - lant, bien

c. fait et de no - ble sta - tu - re, de

no - ble - sta - tu - re. Je me le - rais -

craso.

Molto mod^{to}

- duire au pa - lais dès de - main! Im -

Molto mod^{to}

f *dim.*

avec emphase

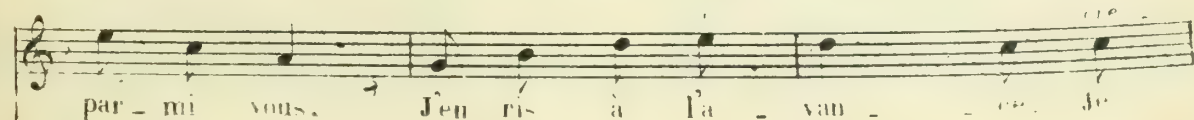
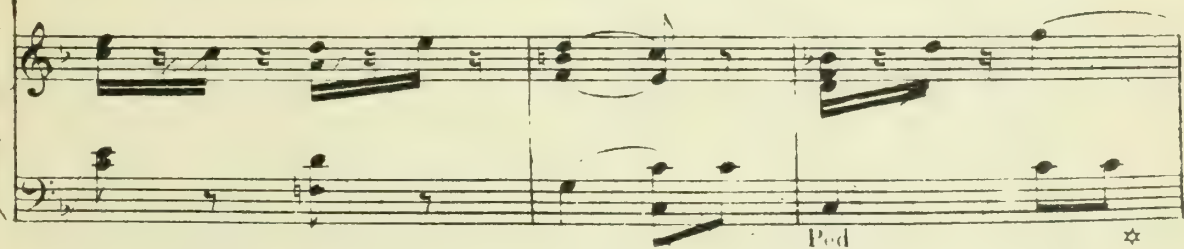
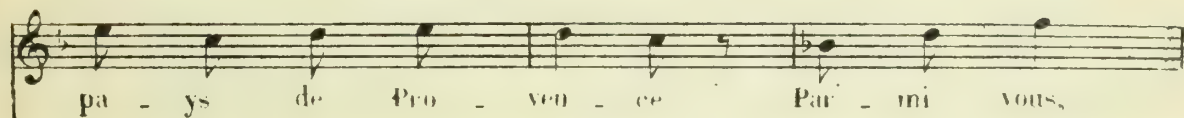
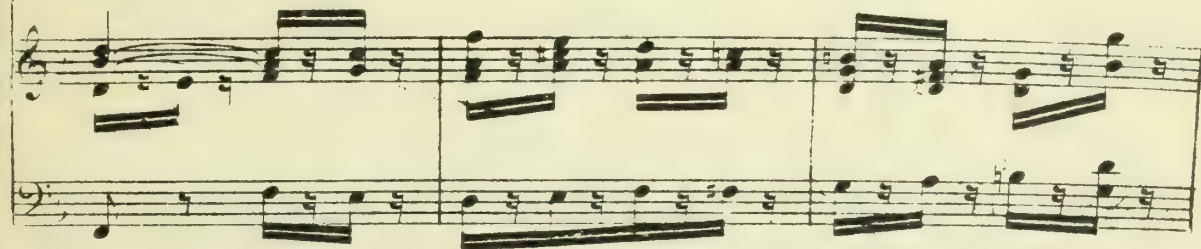
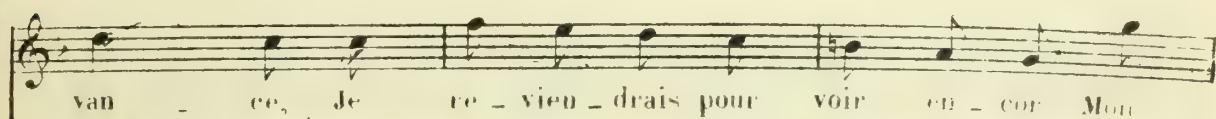
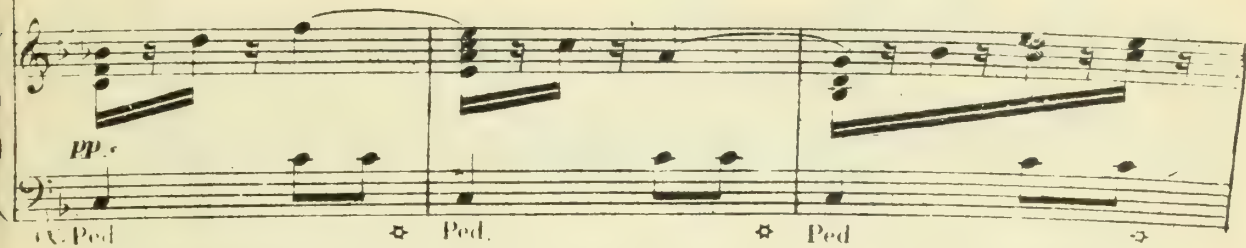
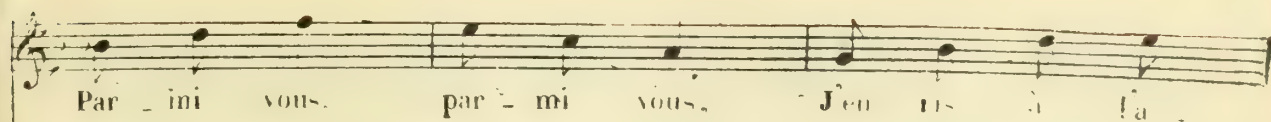
- pe - ra - trice et souve - rai - ne. A - vec un long manteau qui

p

Allegretto.

tra - ne, Dou - blé d'hermine et bro - dé d'or!

craso. *f* *Allegretto p*



SCEN

reviendrais pour voir en - cor Mon pa - ys de Pro - ven - ce!

cresc. *f* *tr* *f* *sf* *rit.*

Molto mod^{to}

MIREILLE

Et moi, si

molto dim. *p* *dim.* *pp*

par hasard, quelque jeune gar - çon — Me disait douce - ment: « Mi -

- reil - le, Je vous ai - me!» Fût-il pauvre et ti - mi - de et honteux de lui -

poco cresc. *dim.*

mê - me, J'é - couterais mon cœur plu - tôt que ma rai - son;

poco cresc. *dim.* *pp*

M. Et sans sou-ci des rires ni du blâme. Comme dans une eau claire ayant lu dans son

M. (avec franchise) à - me, Je lui tendrais la main, — (très simplement) et je serais sa fem - me:

Allegro.

CHOEUR. Qui donc parle ain - si? Est-ce toi, Mi - reille? Vite, ouvrez l'o -

Qui donc parle ain - si? Est-ce toi, Mi - reille? Vite, ouvrez l'o -

- reille! Écoutez ce - ci, Écoutez ce - ci:

- reille! Écoutez ce - ci, Écoutez ce - ci:

Allegretto

2^e Soprani *pp*

La belle eut en - vi - e d'un jo - li pa - nier;

Allegretto.

pp

1^{re} Soprani *pp*

La belle eut en - vi - e d'un jo - li pa - nier;

1^{re} Soprani. *pp*

En adroit van_nier, Vincent l'a ser_

2^{de} Soprani. *pp*

En adroit van_nier, Vincent l'a ser - vi - e.

rit. Plus lent.

- vi - e.

Plus lent.

Et vo_yez un peu comme tout s'ar - ran - ge:

Plus lent.

rit.

1^{re} Soprani

Et voyez un peu comme tout sar - ran - ge.

1^o tempo.
1^{re} Soprani.

Il eut en é - change un baiser d'a - dieu!

1^o tempo.

- change un baiser d'a - dieu! Il eut en é - change un baiser d'a - dieu!

TAVEN.

Même mouv!
(pour chaque temps.)

Si - len - ce!

Il eut en é - change un baiser...

Il eut en é - change un baiser...

Même mouv!

Mesuré. (simplement.)

T. Vincent, pour son ea-

Récit

Vous mentez! — Mireille est la plus sa-ge! Mesuré.

p *cresc.* *f* *suivez.* *f*

M. - deau, n'eut qu'un remer-ci-ment. Et de bon cœur!..

p

M. Je le dis franche-ment, J'aurais voulu lui donner da-van-ta-

VI Un peu plus lent. Très modéré.

- ge.

Qui de nous choisi-rait un vannier pour a-mant?

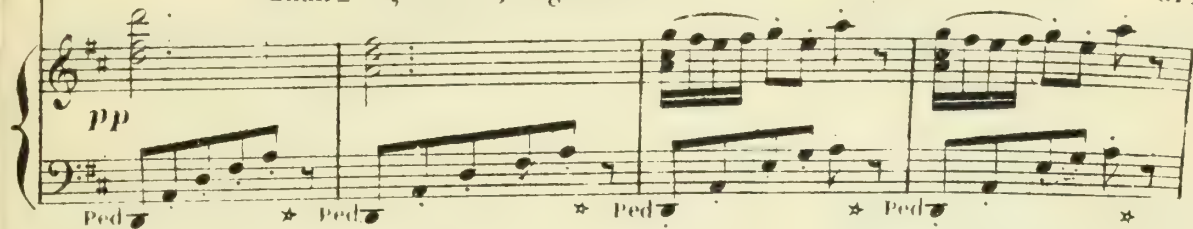
Qui de nous choisi-rait un vannier pour a-mant.

Un peu plus lent. Très modéré.

f *p* *f* *p*

pp
Chan_tez, chantez, magnana - rel - les, Car la cueillette ai -

pp
Chan_tez, chantez, magnana - rel - les, Car la cueillette ai -



- me les chants, Com_me les ver_tes saute - rel - les Au so -

- me les chants, Com_me les ver_tes saute - rel - les Au so -



- leil, dans l'herbe des champs, Chantez, chan_tez, magna_na -

- leil, dans l'herbe des champs, Chantez, chan_tez, magna_na -



- rel - les, Car la cueillette aime les chants, Chan -

- rel - les, Car la cueillette aime les chants, Chan -



pp
 - tez, chantez ma_gna-na - rel-les, Car la cueil - lette — aime les
pp
 - tez, chantez ma_gna-na - rel-les, Car la cueil - lette — aime les

pp
 Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

ri - te - nu - to. *Tempo.*
 chants, — Car la cueil - lette ai - me les chants! —
 chants, — Car la cueil - lette ai - me les chants! —

Tempo.
ritenuto.
 Ped. ★

p
dim. *pp*

ARIETTE

MIREILLE

N° 2

Allegretto

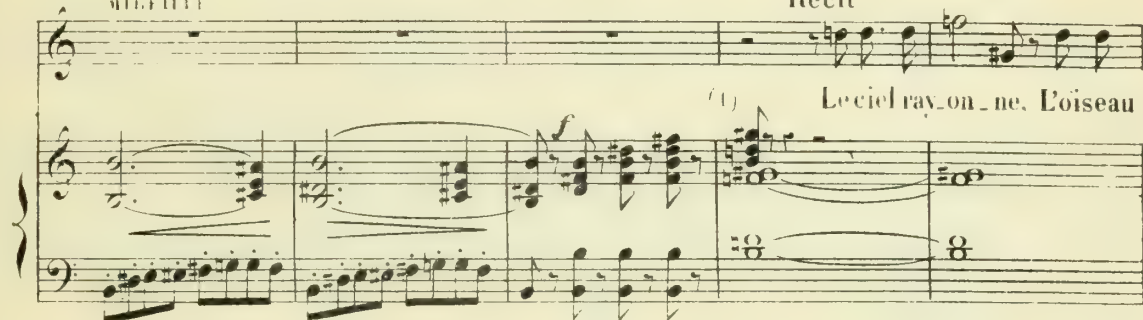
PIANO



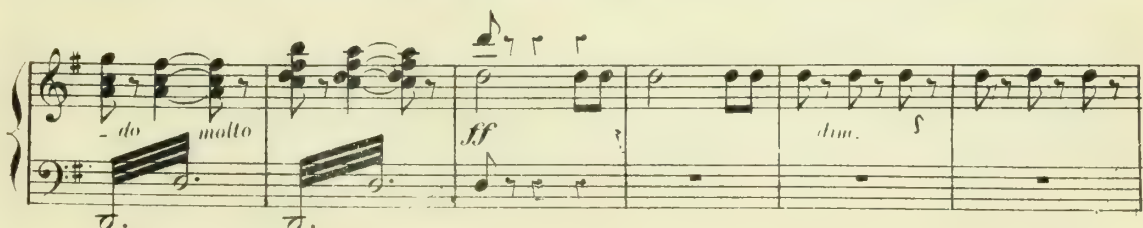
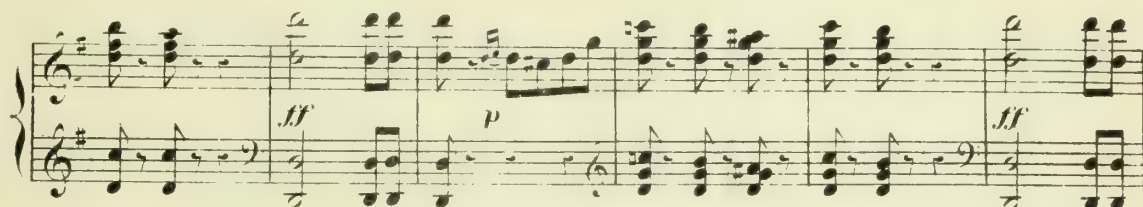
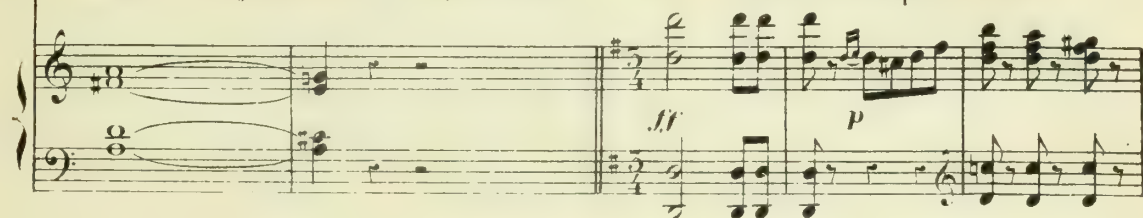
MIREILLE

Récit

(1) Le ciel rayonne, l'oiseau



chan-te! au-jour-d'hui, rien ne peut maî-tris-ter! Allegretto, Tempo di Valse



(1) En Ton en-dessous, à partir d'ici, pour chanter l'Ariette en Fa.

MIREILLE

O légère — hi — ron — del — — — le, — — — Mes — sage —

p

re — fi — de — — — le, — — — Vers mon — a — mi

Vo — le — — — gai — ment Et con — — — te — lui —

cre

cre

— — — mon — doux — — — tour — ment. — — — Par — le — lui — pour moi —

- scen - do molto.

f

p

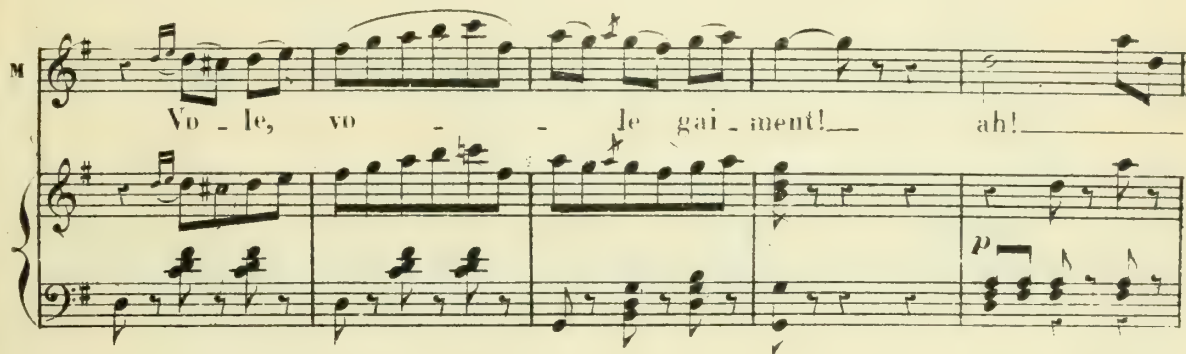
- scen - do molto.

f

p

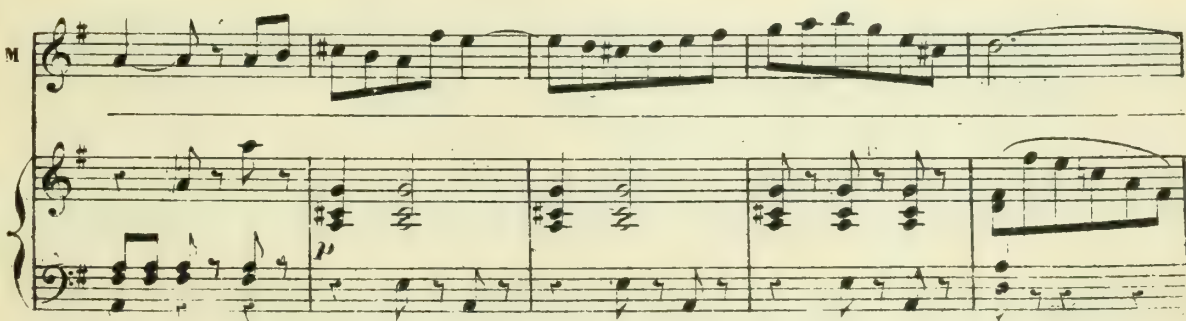
mê — — — me, — — — Et dis — lui — que je l'ai — —

M  me! ——— Vin — cent peut croire a mon ——— serment!

M  Vo — le, vo — le gai — ment! ——— ah! ———

M 

M 

M 

M *v*

O légère hi - ron - del - le,

pp

M *v*

Mes - sage re fi - dè - le,

M *v*

Vers mon a - mi vo - le gaiment! vo - le,

M *v*

vo - le gai - ment! ah!

p

M *v*

ah!

pp

Musical score system 1. The vocal line (M) begins with a melodic phrase marked *f* (forte) and *ah!*, followed by a phrase marked *p* (piano) and *ah!*. The piano accompaniment (p) features chords and moving lines in both hands, with a *pp* (pianissimo) marking in the bass line.

Musical score system 2. The vocal line (M) continues with a melodic phrase marked *f* and *ah!*, followed by a phrase marked *p* and *ah!*. The piano accompaniment (p) includes a *cresc.* (crescendo) and *dim.* (diminuendo) marking, and a *p* marking at the end of the system.

Musical score system 3. The vocal line (M) begins with a melodic phrase marked *ah!*, followed by a phrase marked *le!*. The piano accompaniment (p) features chords and moving lines in both hands. The lyrics "hi - ron - del - le!" are written below the vocal line, and "Mes - sage" is written below the piano line.

Musical score system 4. The vocal line (M) begins with a melodic phrase marked *de - le!*, followed by a phrase marked *le!*. The piano accompaniment (p) features chords and moving lines in both hands. The lyrics "re - fi - dè - le!" are written below the vocal line, and "Vers mon -" is written below the piano line.

cre -

— a - mi vo - le - gaiment Et con - te - lui —

cre

- scendo molto. f p

— mon doux — tour - ment! Par - le lui — pour moi mè —

- scendo molto. f p

- me

— me — Et dis - lui — que je l'ai — — me!

Pa - - me!

cre - - scen - do

Vin - cent — peut croire à mon — serment! Vo - le

cre - - scen - do

(1^{re} Foix)

ga - ment ah! ah! ah! ah!

(2^e Foix)

ah! ah! ah! ah! ah!

trm



ah! ah! ah!



ah! ah!

ah! ah!

trm



trm Vo - *trm* le vo - *trm*

Vo - le, vo -



le! vo - le gai ment! ah!

cresc. *mol* *to* *f*

Facilité.

Op. 10, No. 3

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

vo - le gai - ment

a Tempo.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is written in a simple, folk-like style. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The lyrics are written below the bass staff. The score is divided into measures by vertical bar lines. The paper is aged and yellowed.

A handwritten musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on two staves, a treble staff and a bass staff, both with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The music is in common time (C). The score consists of six measures. The first measure has a treble staff starting with a treble clef and a bass staff starting with a bass clef. The second measure has a treble staff with a treble clef and a bass staff with a bass clef. The third measure has a treble staff with a treble clef and a bass staff with a bass clef. The fourth measure has a treble staff with a treble clef and a bass staff with a bass clef. The fifth measure has a treble staff with a treble clef and a bass staff with a bass clef. The sixth measure has a treble staff with a treble clef and a bass staff with a bass clef. The score ends with a double bar line. The handwriting is in ink on aged paper.

N° 3.

DUO.

MIREILLE

VINCENT.

1^{re} et 2^{de}
SOPRANI.

Moderato.

PIANO

p

VING.

Vin_cenette a votre à - ge

v!

Et vous lui ressem_blez, — Mais comme l'humble fleur des blés — Est

v!  *p*

sœur de la ro-se ver-meil-le, Vince-nette est sœur de Mi-reil-le!

v!  *cresc.* *dim.*

Devant les garçons assem-blés, Si vous paraissiez auprès

v!  *cresc.* *dim.* *pp* *cresc.*

d'el-le, C'est vous qui se-riez la plus bel-le! C'est

MIR.  *dim.* *p* *Même mouv!* *Oh! c'est Vincent, comme il*

vous qui se-riez la plus bel-le! Même mouv!

dim. *p* *pp*

vi. sait gen_timent tout di - re! Oh! e' Vincent. Comme il

M. sait gen_timent tout di - re! Son par - ler

vi. est si ca - ressant Qu'on ne peut s'em - pêcher d'en ri - re!

vi. Oh! e' Vincent, — Oh! e' Vin-cent! Com - me Vin -

a Tempo. VINC.

cent, Com - me Vincent, Cha - cun i - ci, chacun i - ci peut vous le

di - re, D'un re-gard tendre et ——— ca - ressant, Cha - cun vous

p

suit, chacun vous suit et vous ad - mi - re, Com - me Vin -

pp

cent, Com - me Vin - cent!

rall. tempo.

colla voce p tempo.

MIR.

Ain

p

M. *pp*
 - si, — ta sœur est belle fil — le! Et plus qu'elle, pour tant, — tu me trouves gen.

f *pp*

M. *VINC.* (MIR. avec vivacité)
 - til — le! Oui, certes! et de beaucoup! Pourquoi? Vincent, qu'ai-je de plus pour

pp *f* *p* *p*

M. *Moderato.* *VINC.*
 toi? — De plus! Eh! qu'a l'oiseau de Dieu qui vole et fend l'es.

Moderto. *p*

V. *pp*
 - pa — ce, De plus que le gril — lon — Ca — ché dans le sil — lon, — Si

V. *pp*
 - non la beauté mê — me et le chant et la grâ — ce!.,

dim. *p*

De mes en - nuis, — par un refrain mo - queur, — Vin - cenet - le, par -

un peu retenu. Un peu plus lent.
- fois, — en riant me con - so - le! Mais, — de vous, — la

suivez. *pp* Un peu plus lent.

moins - dre pa - ro - le. la moins - dre pa - role Enchanter mon o -

crest. *dim.*

MIR. Tempo. *rit.*
Oh! Vincent! — Oh! Vincent!

rit.
- reil - le et réjouit mon cœur. Oui! —

p *colla voce* Tempo. *p* *pp rit.*

Tempo.

M. Oh! c' Vincent, — Comme il sait gentiment tout di — re!

V. com — me Vincent. Cha — cun peut vous le di — re,

Tempo.

M. Oh! c' Vincent, — Comme il sait gentiment tout di — re!

V. Com — me Vincent, Cha — cun peut vous le di — re,

M. Son par — ler — est si ca — resant Qu'on ne peut

V. D'un re — gard tendre et ca — res — sant, Chacun vous suit et vous ad —

p

V. s'empêcher d'en ri — re Oh! c' Vincent, — Oh! c' Vin — cent!

V. — mi — re, Com — me Vincent, comm' Vin — cent!

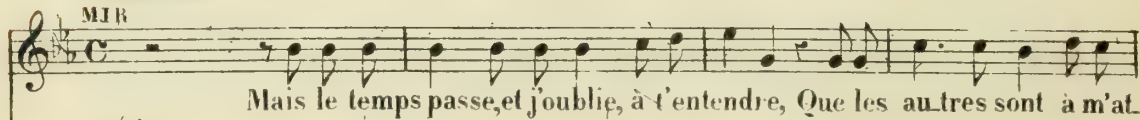
a tempo

p

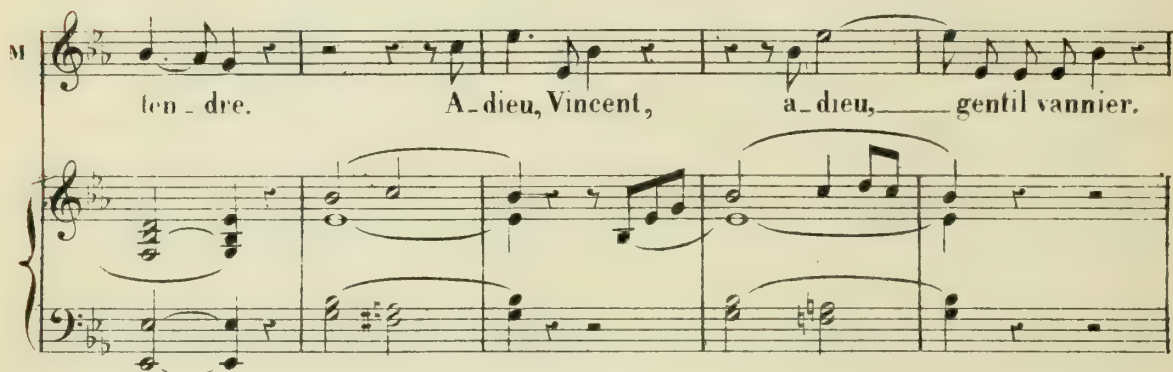


Moderato.

MJR



Moderato.



MIR.

On me cherche, on m'appelle... Vite! séparons -

1^{re} Soprani. (dans la coulisse)

Mireille!

pp *fpp*

VINC.

-nous! A - dieu, Mireil - le, a - dieu!

Mireil - le!

Andante moderato.

pp *p*

MIR.

Ecoute,

cresc. *f* *p*

M.

et souviens-toi! Sous le regard de Dieu Devant le seuil bé-

pp

ni de la vieille chapel. le, Je te donne, ô Vincent, un pi-

Andante.

eux rendez vous! Si jamais le malheur vient frapper l'un de

Andante.

p

VINC.

nous, Aux Saintes, tous les deux! aux Saintes, à genoux! Oui!

pp

(Mireille envoie un baiser à Vincent et s'enfuit.)

MIR.

Adieu! adieu! adieu!

(Vincent suit des yeux Mireille pendant quelques instants et disparaît).

Allegretto.

1^{re} Soprani.

p

Chan - tez, chantez, Magna - na - relles,

Car-

CHŒUR dans la coulisse.

2^{es} Soprani.

p

Chan - tez, chantez, Magna - na - relles,

Car

Allegretto.

pp

la cueillette — ai - me les chants, Comme les vertes saute - relles — Au so -

la cueillette — ai - me les chants, Comme les vertes saute - relles — Au so -

-leil, dans l'herbe des champs! — Chan - tez, chantez, magna - na -

-leil, dans l'herbe des champs! — Chan - tez, chantez, magna - na -

Ped. *pp* ☆

Ped. ☆

pp

relles; Car la cueillette aime les chants, Car la cueil-

pp

relles, Car la cueillette aime les chants, Car la cueil-

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal parts, both marked with a piano (*pp*) dynamic. They contain the lyrics "relles; Car la cueillette aime les chants, Car la cueil-". The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

lette aime les chants! _____

lette aime les chants! _____

The second system continues the vocal parts and piano accompaniment. The vocal staves end with the phrase "lette aime les chants!" followed by a long horizontal line indicating a sustained note or a pause. The piano accompaniment continues with similar harmonic and melodic patterns.

RIDEAU

The third system features the piano accompaniment. It is marked with "RIDEAU" (Curtain) above the staff. The music consists of chords and melodic fragments in both the treble and bass staves.

pp

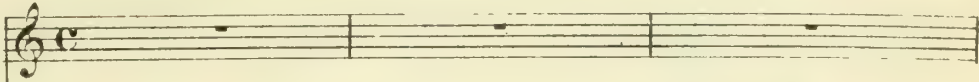
The fourth system continues the piano accompaniment, marked with a piano (*pp*) dynamic. It features a series of chords and melodic lines in both staves.The fifth system is the final one on the page, continuing the piano accompaniment. It concludes with a final chord and melodic phrase in both staves.Fin du 1^{er} Acte

ACTE II.


LES ARÈNES D'ARLES

N^o 4.

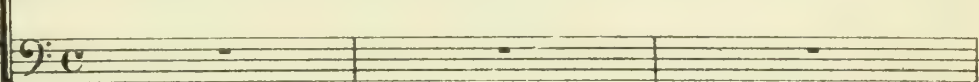
(A.) FARANDOLE ET CHŒUR.

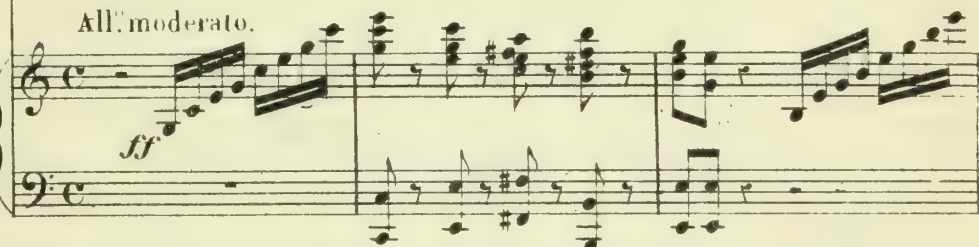
MIREILLE. 

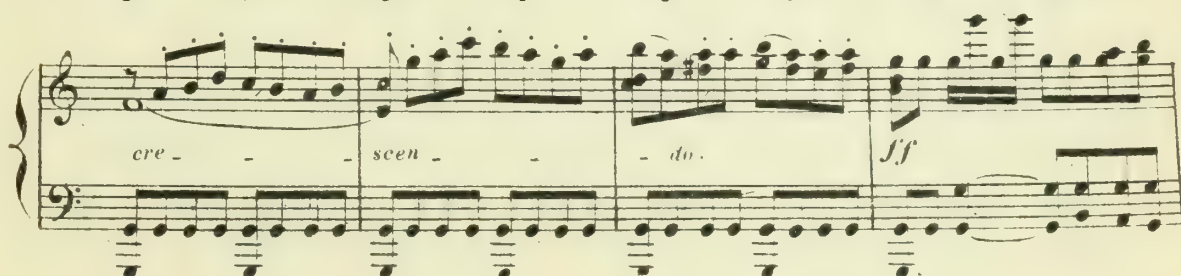
VINCENT. 

SOPRANI. 

TENORS. 

BASSES. 

PIANO. 



RIDEAU

ff

CHOEUR

Soprani. *f*

La faran - do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan -

Ténors. *f*

La farando - le Entraîne au bruit des chan -

Basses. *f*

La farando - le Entraîne au bruit des chan -

ff

-sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - ran -

-sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - ran - do - le

-sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - ran - do - le

do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan -

Joyeuse et fol - le Entraîne au bruit - des chan -

Joyeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan -

sous Les fil - les et les garçons! — Le bon muscat — de —

sous Les filles et les garçons! — Le bon muscat — de —

sous Les filles et les garçons! — Le bon muscat — de —

Ped * Ped

Baume et le fé - ri - gou - let Se boivent à la réga - la - de, Le

Baume et le fé - ri - gou - let Se boivent à la réga - la - de, Le

Baume et le fé - ri - gou - let Se boivent à la réga - la - de, Le

* Ped Ped.

rire et la chan - son, A - mis du go - be -

rire et la chan - son, A - mis du go - be -

rire et la chan - son, A - mis du go - be -

☆ Ped ☆ Ped

let, Gué - ris - sent plus d'un cœur ma - la - de! La fa - ran -

let, Gué - ris - sent plus d'un cœur ma - la - de!

let, Gué - ris - sent plus d'un cœur ma - la - de!

dim.

do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan -

p La fa - ran - do - le Entraîne au bruit des chan -

p La fa - ran - do - le Entraîne au bruit des chan -

p

sons Les fil - les et les gar - cons. La fa - ran

sons Les fil - le et les gar - cons, La fa - ran - do - le

sons Les fil - les et les gar - cons, La fa - ran - do - le

do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan - do.

Joyeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan - do

Joyeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan - do

sons Les fil - les et les gar - cons! *molto* *ff*

sons Les fil - les et les gar - cons! *molto* *ff*

sons Les fil - les et les gar - cons! *ff*

molto. *ff* *pp*

p
 Quelles clameurs, quelle joi - e, Tout s'ébaudit et fes -
p
 Quelles clameurs, quelle joi - e, Tout s'ébaudit et fes -
p
 Quelles clameurs, quelle joi - e, Tout s'ébaudit et fes -

cre - - - seen -
 -toi - e, De Nî - mes à Ta - ras - con, Et
 -toi - e, De Nî - mes à Ta - ras - con, Et
 -toi - e, De Nî - mes à Ta - ras - con, Et

do - f
 d'Ar - le au pays gas - con! *p* Quelles clameurs, quelle
f
 d'Ar - le au pays gas - con! *p* Quelles clameurs, quelle
f
 d'Ar - le au pays gas - con! *p* Quelles clameurs, quelle

joi - e! Tout s'ébaudit et fes - toi - e,

joi - e! Tout s'ébaudit et fes - toi - e,

joi - e! Tout s'ébaudit et fes - toi - e,

cresc.

cresc. molto. ***ff*** *p*

Tout s'ébaudit et fes - toi - e De Nî - mes à Taras -

ff *p*

Tout s'ébaudit et fes - toi - e De Nî - mes à Taras -

ff *p*

Tout s'ébaudit et fes - toi - e De Nî - mes à Taras -

molto cresc. ***ff*** *dim.* *p*

cresc.

-con, Et d'Ar - le au pa - ys gas - con! La faran -

cresc.

-con, Et d'Ar - le au pa - ys gas - con! La faran -

cresc.

-con, Et d'Ar - le au pa - ys gas - con! La faran -

p *cresc.*

mol *to* *ff*

mol *to* *ff*

mol *to* *ff*

mol *to* *ff*

do - le Joyeuse et fol - le En - traîne filles et gar -

do - le Joyeuse et fol - le En - traîne filles et gar -

do - le Joyeuse et fol - le En - traîne filles et gar -

do - le Joyeuse et fol - le En - traîne filles et gar -

p

p

p

p

cons - De Nî - mes à Taras - con - Et

cons - De Nî - mes à Taras - con - Et

cons - De Nî - mes à Taras - con - Et

cons - De Nî - mes à Taras - con - Et

cresc. *mol* *to*

cresc. *mol. to.*

cresc. *mol. to.*

cresc. *mol* *to*

d'Ar - le au pa - ys gas - con! La faran - do - le Joyeuse et

d'Ar - le au pa - ys gas - con! La faran - do - le Joyeuse et

d'Ar - le au pa - ys gas - con! La faran - do - le Joyeuse et

d'Ar - le au pa - ys gas - con! La faran - do - le Joyeuse et

ff fol - le, En - traîne filles et gar - çons, La fa - ran -

ff fol - le, En - traîne filles et gar - çons, La fa - ran -

ff fol - le, En - traîne filles et gar - çons, La fa - ran -

_do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chansons Les fil - les et les gar -

_do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chansons Les fil - les et les gar -

_do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chansons Les fil - les et les gar -

_çons!

_çons!

_çons!

p A -

p A -

dim. *p*

p
Et l'amoureux Vin-

_mis, — voici Mi-reille La belle sans pareil — le.

_mis, — voici Mi-reille La belle sans pareil — le.

_cent Qui l'attendait là-bas, S'em-pressé d'accou-

_rir au devant de ses pas!

p *cre* *scen* *do.*

C'est pour lui qu'elle vient! Et Vincent vient pour el _ le!

Mesuré.
f *p* *cresc.*

1^{ers} et 2^{ds} Soprani.*p*

Bonjour, Vincent!

*dim.**p**cresc*

Chan_tez-nous, à vous

Ténors.

*p**cresc*

Bonjour, la belle!

Chan_tez-nous, à vous

Basses.

*p**cresc*

Bonjour, la belle!

Chan_tez-nous, à vous

*cresc**dim.*

deux, quel - que chan - son d'a - mour! —

dim.

deux, quel - que chan son d'a - mour! —

dim

deux, quel - que chan - son d'a - mour! —

deux, quel - que chan - son d'a - mour! —

*dim.**tr**f**p*

VINC. MIR.

Eh bien! que Mireille com_men _ ce. Puisque Vincent le

Récit

veut, amis, fai - tes si - lence, Nous allons chan - ter tour à tour! —

Musical score for "The Rose Tree" in G major, 2/4 time. The score is written for voice and piano. The voice part is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The piano part features a prominent arpeggiated figure in the right hand, marked with a *tr* (trill) and a *p* (piano) dynamic. The left hand provides a simple harmonic accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score is divided into two systems. The first system contains the first two measures of the piece. The second system contains the next four measures, ending with a double bar line.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff. The treble staff contains a melody with many beamed eighth and sixteenth notes, and several trills marked 'tr'. The bass staff provides a simple accompaniment with a few notes. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 2/4.

[illegible]

(B.) CHANSON DE MAGALI.

Allegretto.

MIREILLE.

VINCENT

SOPRANI,

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegretto.

p

MIR.

p

La brise est douce et parfumeée, L'oiseau se dort sous la ra-

-mé-e Au fond du bois silencieux. Au fond du bois silencieux.

M. *cresc.*
 eux; — La nuit sur nous étend son voi-le Et dans les cieux Je
cresc. molto.

M. *f.* *dim.* *p*
 vois — une a-moureuse étoi-le Luire à mes yeux! —
f. *dim.* *pp* *p*

VINC. *p*
 O Magali, ma bien-ai-

V. *mé - e, Fuyons tous deux sous la ra - mé - e, Au*

V. *fond du bois silen-ci - eux, — Au fond du bois silen-ci - eux; — La*

cresc. molto. *f*

vi. nuit sur nous étend ses voi - les. Et tes beaux yeux Vont fai - re naître

cresc. molto. *f*

dim. *p*

vi. lir les étoi - les Au sein des cieux. —

dim. *pp* *p*

MIR.

Non, non, je me fais hiron - del - le

M. Et je m'envole à ti - re d'air - le. Tu peux aller au bois seu - let. —

VINC. *f*

A - dieu

f

dim. *p*

done, fuis à perdre ha - leine, Pauvre oi - selet! L'oise - leur te pren -

dim. *p* *pp*

pp

-dra sans peine En son fi - let!

MIR.

C'est en vain — que tu me crois

p

M.

prise, Je suis nu - a - ge!..

VINC.

cresc. *f*

Et moi la brise, Je t'em - por - te dans un ra -

cresc. *f*

dim. P

M. Je suis le bleuet qui som-meille Dans le sillon!..

V. -yont! — Pour l'a-voir je me

pp *cresc.*

V. fais abeille Ou Papil-lon! —

f *dim.* *p*

Ped.

MIR.

Le cloître enfin m'ouvre ses por-tes...

pp

Plus lent.

M. Si

V. suis le missel que tu por-tes, C'est moi qui te console - rai! —

Plus lent.

M
tu me suis au monas - tè - re, Là, je mourrail..

V
A - lors - je me

p *cresc.* *f*

1^{er} tempo.

V
ferai la ter - re, Et je tau - rail..

ff *Ped.*

MIR.

V
Maintenant je me crois ai - mé - e,
O Magali! ma bien - ai - mé - e,

pp *pp*

CHOEUR.

Soprani.
Com - me le jour -

Ténors.
Com - me le jour -

Basses
Com - me le jour -

ppp *ppp* *ppp*

di - mi - nuendo. *pp*

☆

M. *Fuyons tous deux sous la ra - mé - e. Au fond du bois silen - ci - eux. — Au*

V. *Fuyons tous deux sous la ra - mé - e. Au fond du bois silen - ci - eux, — Au*

au sein des cieux Com - me l'é - toi - le

au sein des cieux Com - me l'é - toi - le

au sein des cieux Com - me l'é - toi - le

M. *fond du bois silen - ci - eux! — La nuit sur nous étend son voi - le, Et* *cresc.*

V. *fond du bois silen - ci - eux! — La nuit sur nous étend ses voiles, Et* *cresc.*

Dans l'air sans voile L'a - mour ray - on - ne,

Dans l'air sans voile L'a - mour ray - on - ne,

Dans l'air sans voile L'a - mour ray - on - ne,

molto *ff* *dim.*

M. dans les cieux Je vois — une a — moureuse étoi — le Luire à mes

V. les beaux yeux Vont fai — re pâ — lir les étoi — les Au sein des

cresc. *f* *dim.* *p*

L'a — mour ray — on — ne, Ray — on — ne dans leurs

cresc. *f* *dim.* *p*

L'a — mour ray — on — ne, Ray — on — ne dans leurs

cresc. *f* *dim.* *p*

L'a — mour ray — on — ne, Ray — on — ne dans leurs

cresc. *molto* *f* *dim.* *pp*

Plus lent. *encore plus lent.* *Andante.*

M. yeux. *pp* Je vois — une a —

V. cieux.

pp yeux.

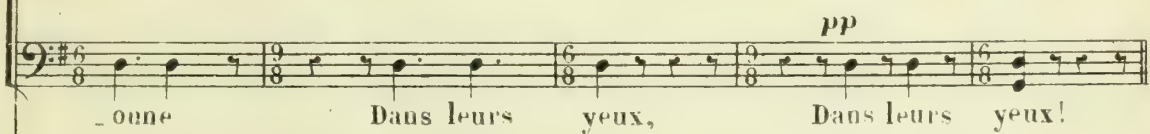
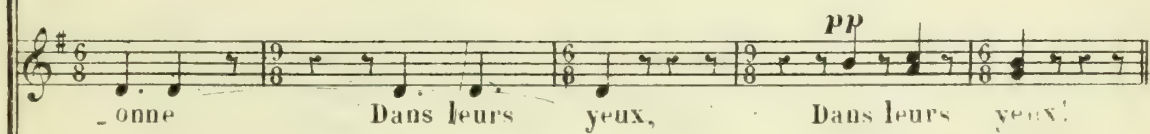
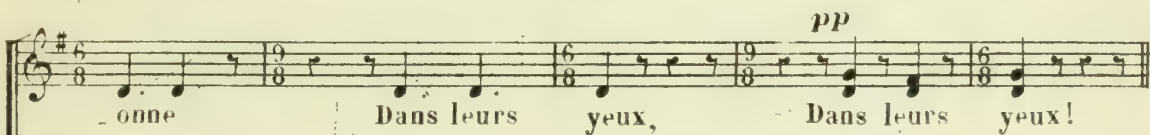
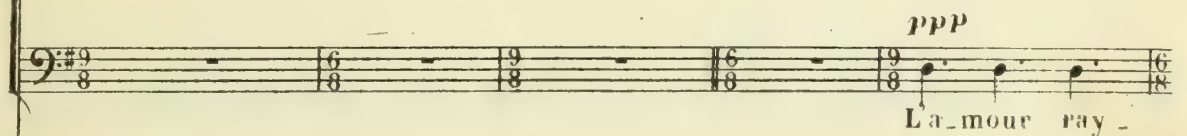
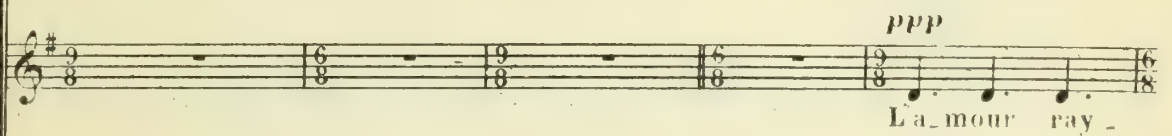
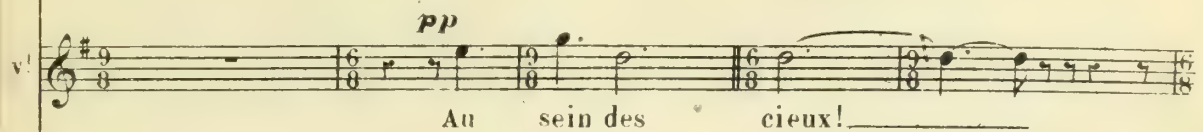
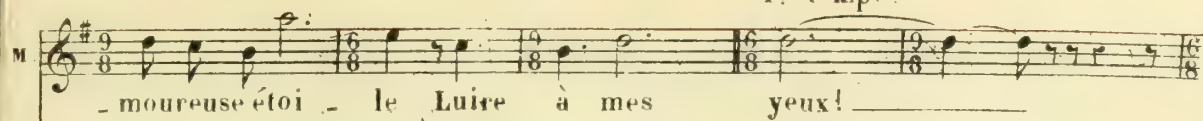
pp yeux.

pp yeux.

pp yeux.

Plus lent. *encore plus lent.* *Andante.*

pp *tres doux* *ppp*

1^o tempo.

(C.) SCÈNE ET CHŒUR.

Allegro moderato.

4 ARLÉSIENS

Pla - ce! place aux coureurs! Sur l'a -

SOPRANI.

TÉNORS.

CHŒUR.

BASSES.

Allegro moderato.

PIANO.

ff dim. p

A

-rê - ne brûlante, Au si - gnal, ils vont s'élan - cer! Landry va dispu -

-ter le prix à Laga - lan - te: Qu'ils se donnent la main

cre. scen do f

A

et l'on peut commen - cer!..

Soprani. *ff*
C'est le signal, — Courons! — vite, il faut se pres-

Ténors. *ff*
C'est le signal, — Courons! — vite, il faut se pres-

Basses. *ff*
C'est le signal, — Courons! — vite, il faut se pres-

- ser! *ff* La faran-

- ser!

- ser!

du - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan -

La fa - rando - le Entraîne au bruit des chan -

La fa - rando - le Entraîne au bruit des chan -

sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - ran -

sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - rando - le

sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - rando - le

do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan -

Joyeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan -

Joyeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan -

son: Les fil - les et les gar - çons! — Le

sons Les fil - les et les gar - çons! — Le

sons Les fil - les et les gar - çons! — Le

Ped.

bon mus - cat — de — Baume et le fe - ri - gou -

bon mus - cat — de — Baume et le fe - ri - gou -

bon mus - cat — de — Baume et le fe - ri - gou -

☆ Ped. ☆

let Se boivent à la ré - ga - la - de, Le

let Se boivent à la ré - ga - la - de, Le

let Se boivent à la ré - ga - la - de, Le

Ped.

rire et la — chan — son, A — mis du go — be —

rire et la — chan — son, A — mis du go — be —

rire et la — chan — son, A — mis du go — be —

let, Gué — rissent plus d'un cœur ma — la — de. La fa — ran —

let, Gué — rissent plus d'un cœur ma — la — de.

let, Gué — rissent plus d'un cœur ma — la — de.

do — le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan —

La fa — ran — do — le Entraîne au bruit des chan —

La fa — ran — do — le Entraîne au bruit des chan —

OP. 15

- sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - ran -

- sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - ran - do - le

- sons Les fil - les et les gar - çons! La fa - ran - do - le

cresc.

- do - le Joyeuse et folle Entraîne au bruit des chan -

cresc. Jo - yeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan -

cresc. Jo - yeuse et fol - le Entraîne au bruit des chan -

- mol

- mol

- mol

- mol

to. - sons, Les fil - les et les garçons! — La faran - do - le Joyeuse et

to. - sons, Les filles et les garçons! — La faran - do - le Joyeuse et

to. - sons, Les filles et les garçons! — La faran - do - le Joyeuse et

to. *ff*

ff

ff

ff

folle Entraîne au bruit des chan - sons Les fil - les et les gar -

folle Entraîne au bruit des chan - sons Les fil - les et les gar -

folle Entraîne au bruit des chan - sons Les fil - les et les gar -

The first system features three vocal staves (soprano, alto, and tenor) and a piano accompaniment consisting of a grand staff (treble and bass clef). The lyrics are repeated on each vocal staff. The piano part includes chords and a melodic line in the bass.

_cons!

_cons!

_cons!

The second system consists of three vocal staves (soprano, alto, and tenor) with the lyrics "_cons!". The staves are mostly empty, indicating a rest or a very soft vocalization.

The piano accompaniment continues with a grand staff. It features a complex texture with many chords and a melodic line in the bass. The key signature changes to one flat (B-flat) in the second measure.

dim. *p*

The piano accompaniment continues with a grand staff. It features a complex texture with many chords and a melodic line in the bass. The key signature changes to one flat (B-flat) in the second measure. The dynamics *dim.* and *p* are indicated.

pp

The piano accompaniment continues with a grand staff. It features a complex texture with many chords and a melodic line in the bass. The dynamics *pp* is indicated.

CHANSON.

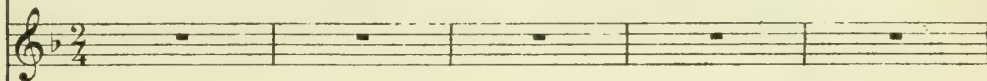
N^o 5.

Allegretto.

MIREILLE.



TAVEN.



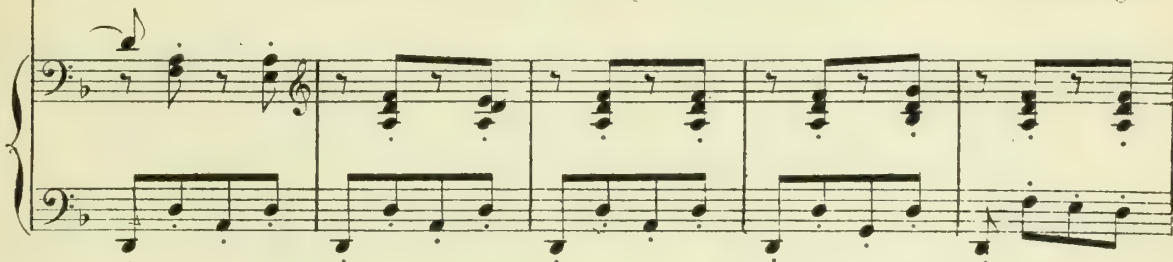
PIANO.

Allegretto.



TAVEN.

Voi-ci la sai-son, ni-gnome. Voi-ci la sai-son où les ga-



-lants font leur choix, où les ga-lants font leur choix!



L'amour vole et pa-pil-lon-ne Par les prés et par les bois, L'amour

vole et pa-pil-lon-ne Par les prés et par les bois!

Les jou-ven-ceaux, sont en quê-te De fil-les à ma-ri-

er, La bel-le, fait la co-quet-te, Le père se fait pri-
colla voce.

tempo.
er; Et plus d'un anneau se don-ne, Plus d'un anneau se don-ne, Plus
Tempo.

rit. Tempo.

d'un an-neau se don-ne Qui passe à de jo-lis doigts!

Tempo.

calla voce.

Ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!

ha! Voi-ci la sai-son, mi-gnon-ne, Voi-ci la sai-

pp

-son, voi-ci la sai-son où les ga-lants font leur choix!

a Tempo.

Mit.

Où, c'est le temps des ac - cor - dail - les, Mais pourquoi par -

p

FAVX

_ler de ce - la? Tout à l'heure en rôdant par là, Le long de

pp


T.

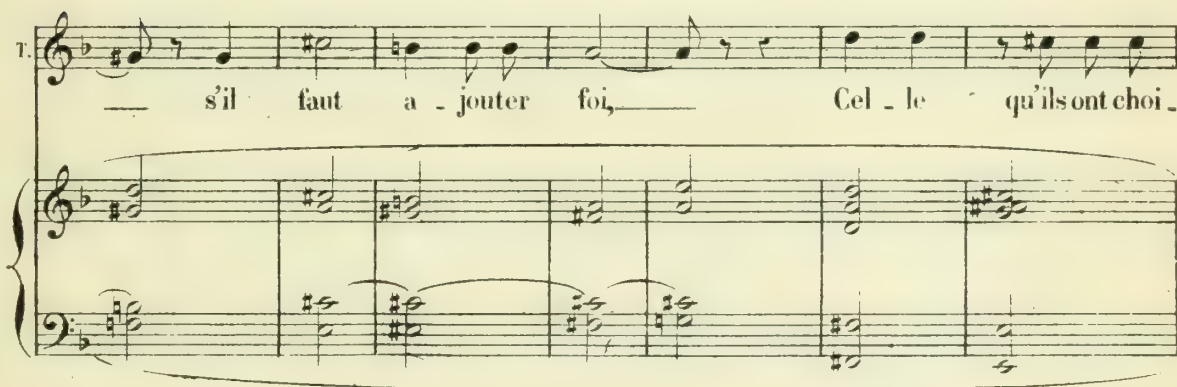
ces vieilles mu - rail - les, J'ai vu trois ga - lants, trois ga - lants dont j'ai

ri, — Se con - ter leurs amours ri - va - les, Ourri -

p

T.  *3* *3* *3*
 -as, le dompteur de tau - reaux, — A - la - ri, le ber - ger, Et Pas -

I.  *3* *3* *3* *MIR.* *F.A.V.E.N.*
 -coul, le gardeur de ca - va - les, Eh bien? — A leur pro - pos —

T. 
 — s'il faut a - jouter foi, — Cel - le qu'ils ont choi -

T.  *MIR.*
 - si - e.. et qu'ils ai - ment.. c'est toi! Moi!! —

TAVEN.

Oui, _____ Voi-ci la sai-son, mignon-ne, Voi-ci la sai-

T. son où les ga-lants font leur choix, où les ga-lants font leur choix; _____

T. L'amour vole et pa-pil-lon-ne Par les prés et par les

T. bois, L'amour vole et pa-pil-lon-ne Par les prés et par les bois; _____

Les jou-ven-ceaux sont en què-te De fil - les à ma-ri -

rit. *Tempo.*
-er, La bel-le fait la co-quet-te, Le pè-re se fait pri-er; Et plus

Tempo.
colla voce.

d'un an-neau se don-ne, Plus d'un an-neau se don-ne, Plus

rit. *Tempo.*
d'un an-neau se don-ne Qui passe à de-je-lis doigts!

Tempo.
colla voce.

Ha! ha! ha! ha! Ha! ha! ha! ha! ha! ha!

ha! Voi - ci la sai - son, mi - gnonne, Voi - ci la sai -

pp

- son, voi - ci la sai - son: où les ga - lants font leur

choix!

Tempo. *cresc.* *f*

AIR.

N° 6

Allegretto. (même mouvt que le morceau précédent)

MIREILLE.

PIANO

Allegretto.

p

cre

scen

do

MIR.

Allegro.

Trahir Vincent!..

poco accelerando

Allegro.

*mol to**f*

vraiment ce serait être folle!..

Quand passe le bonheur s'il n'est

*f**p* Ped.

☆

pris — il sen — vo

le!

Larghetto.

Larghetto. Mon cœur ne peut changer!... Souviens-toi que je t'aime! Vin-

vent, ô mon Vincent! pourquoi nous affliger? Ta tris-te soli-tu-de,

et ta pauvre-té même, A-vec toi, pour toujours,

Je veux tout partager; Mon cœur ne peut changer! Dans ta pauvre mai-

son — Je suis prête à te suivre, A ton foyer désert — Je suis prête à mias-

M. *seoir; Cet humble sort m'enchan- et ce rê-ve men- vre; Qui croit tenter mon*

M. *â - me em - porte un fol es - poir! Mon cœur ne peut chan -*

M. *-ger, Souviens-toi que je t'ai - me! Vin - cent! O mon Vin -*

M. *-cent! Pour - quoi nous af - fli - ger, pourquoi nous affliger? Ta*

M. *tris - te so - li - tu - de, et ta pauvreté mê - me,*

pp

Avec toi, pour toujours, je veux tout partager; Mon cœur ne peut chan-

pp *colla voce.*

-ger.

p a Tempo *cresc.* *molto.*

Allegro moderato.

Non, jamais! jamais! Ah!

f *sf*

rit. Tempo.

A toi mon â-me, Je suis ta femme! Malgré leur

a Tempo.

pp

dim.

blâ-me Je t'appartiens! Fiè-re et ra-vi-e En cette vi-e Mon cœur n'en-

p

M. *vi - e De plus doux biens! Que Dieu menten - de, — Ma joie est grande, — Si dans la*

M. *lan - de — Je suis tes pas! — Et si mon rê - ve, Sur l'humble*

M. *grê - ve Un - jour s'a - ché - ve En - tre tes bras! — A toi mon*

M. *a - me, Je suis ta fem - me; Malgré leur blâ - me, A toi mon*

cre - seen - do.

M. *à - me, Je suis ta fem - me, Je suis ta femme, Je t'appar - tiens!*

f dim pp pp cresc

(1) Coupure facultative. — Page 93

VI
O mon Vin-cent! ——— ô mon Vincent! Souviens-toi que je

f *dim:* *p* *cresc:* *f* *dim:* *p*

Ped. *

VI
t'aime, Souviens-toi que je t'ai — — — me! A toi mon

pp

* Ped. *

M.
â-me! Je suis ta femme! Malgré leur blâ-me, Je t'appar-tiens! Fiè-re et ra-

p

VI
-vi-e En cette vi-e — Mon cœur n'en vi-e De plus d'aux biens! Que Dieu m'en-

dim: *p*

M. *- ten - de, Ma joie est gran - de, Si dans la , lan - de Je suis tes*

M. *pas! Et si mon rê - ve, Sur l'humble grève, Un jour s'a - chève En tre tes*

M. *bras! A toi mon â - me, Je suis ta femme! Malgré leur blâme, A toi mon*

cre - scen - de -

V. *â - me, Je suis ta fem me, Je suis ta femme, Je t'appar - tiens! O mon Vin*

f dim. pp dim. f

pp

M. *cent! A toi mon â - me Je suis ta fem -*

p *cre -*

M. *- me, Ah! Je suis ta fem - me, Je t'appar -*

scen - do. *f*

facilité. *mais* *Je t'appar -*

M. *- tiens, Pour ja - mais Je t'appar -*

ff *ff*

M. *tiens!*

Tempo *f*

COUPLETS.

N^o 7.

Andantino quasi allegretto, e risoluto.

OURRIAS.

Andantino quasi allegretto, e risoluto.

PIANO. *ff*

1^{er} COUPLET.

Si - les fil - les d'Ar - les sont

2^e COUPLET.

Our - ri - as, bon - vier de Ca -

p

rei - nes Quand le plai - sir les ras - semble aux a -

- mar - gue, N'est point de ceux qu'on dé - daigne et qu'on

re - nes, Si les fil - les d'Ar - les sont
nar - gue! Our - ri - es, bou - vier de Ca -

rei - nes, Les bouviers aus - si, je crois, Dans la lande en
- mar - gue, Son tri - dent de fer en main Peut bra ver le

feu sont rois! Oui, là - bas ils sont rois, ils sont
genre humain, Et suit droit son che - min, son — che -

rois! — Et s'ils veu - lent pren - dre fem - me,
- min! — Le domp - teur que rien ne domp - te,

o. *La plus fière au fond de l'âme, Se soumet*
Pour par - ler à qui l'af - fron - te, N'at - tend pas

f p

o. *à leur choix, à leur choix*
à de - main à de - main!

o. *Mais fier à son tour de son doux ser - va - ge.*

pp

e. *Et quit - tant pour toi son dé - sert sau - va - ge,*

De_vant tous, ô bel - le! Our-ri - as vain - queur -

Se courbe à tes pieds pour ga - gner ton cœur.

1^{er} Couplet

a Tempo.

cresc. *pp* *suivrez.* *ff*

Large.

2^e Couplet pour finir

cœur! De_vant tous, Ourri - as vain - queur Se

Large.

f

Adagio.

courbe à tes pieds. Se courbe à tes pieds pour ga - gner ton cœur!

Adagio.

f *dim* *p* *pp* *ff*

N° 8.

FINALE

Moderato assai.

MIREILLE.
VINCENETTE.

VINCENT.

OURRIAS.

M^{re} AMBROISE.M^{re} RAMON.

Un pè-re parle en pè-re, un homme agit en homme!

CHŒUR.

Moderato assai.

PIANO.

M^{re}
R.

Le chef de famille, autrefois, Etait le maître, Et tout se courbait à sa

voix; Et quand Noël voyait devant la table sain-te

M.
R.
S'as-seoir l'a-veul a-vec sa généra-ti-on!

M.
R.
Le doux vieil-lard cal-mait toute rébelli-on Et faisait

M.
R.
tai-re tou-te plainte, En ver-sant sur ses fils, en ver-sant sur ses

M.
R.
rit. a tempo
fils sa bené-dic-ti-on. Animez. Mais... que l'un

colla voce *p* Ped. * Ped. * *ff*

M.
R.
d'eux o-sat braver sa loi su-prê-me, Dieu jus-te! il l'eut tu-

fp *fp* *cre-scen-do.*

MIRETTE

M^r R. e peute bre... Tuez-moi! Je suis cel-le qu'il

f *cresc* *ff* *f* *f*

M. ai-mel... Et devant Noire-Da-me, Et devant Dieu lui-mè-me, Je vous

f *ff* *f* *ff*

M. ju-re que nul au-tre n'aura ma foi!—

ff

Adagio.

M^r RAM

Saints du Ciel!... sur mon

pp

M^r R. frent — C'est la foudre qui tom-be!... A-vant

VINCENT.

espress

Ped

peu, dans la tom - be, Vos

VINGENETTE

mais : me descen - dront! — Espère encor; tes pleurs le touche -

M. AME. OUR.

- ront! Viens, retournons la - bas, — puisqu'on nous fait affront! — C'est pource bel a -

- mant — qu'elle me fait af - front! —

ff

M. RAM.

Ecou - te! — il en est temps, reprends cette pa -

M^r
R.

ro - le, Dé-mens ce fol a - veu... Non!.. je ne suis pas

MIR

M.

fol-le! Et l'aveu que je fais s'échappe de mon cœur! Eh! bien! —

Moderato. M^c RAM.

M^r
R.

eh bien! va-t-en! Bra - ve la honte et

Tempo

I^r
R.

le mépris moqueur! Je ne te connais plus, je ne te connais

I^r
R.

plus!.. a - dieu... a - dieu! - ma fille est mor - te!

dim. cresc.

M
R

Suis ton a - mant!... suis l'époux de ton choix!

fp *cresc.* *fp* *cresc.*

M
R

Va!... va men - di - er ton pain de porte en

f *p*

M
R

por - te, Et chercher loin de nous un a - bri dans les

cresc. *scph* *do*

M
R

bois! Va men - di - er ton pain de porte en

f

M
R

por - te, Et chercher un a - bri dans les bois! Va cher - cher loin de

tempo.

M^c
R nous un a - bri dans les bois!!!

f *colla voce.* *ff*

Même mouvt par temps (♩=♩)

M^c
R Mais non! tu res - te.

ff

Moderto.

M^c
R - ras... je le veux! je l'ordon - ne! Quand je devrais te lier pieds et

ff *Moderto.* *pp*

(devant le manoir sur Mireille)

M^c
R mains Pour l'empê - cher de courir les che - mins!.. Quand je de -

cre *scen* *do* *molto*

Adagio.

M^c
R Mlle (s'agenouillant devant son père)

- vrais... Frappez - et que Dieu vous pardon ne.

ff *Adagio* *pp* *p*

Andante

M. 11
A vos pieds, hélas! me voi - là! Je suis sans défense et sans

pp

ar - mes; Si ma pauvre mère était là,

cresc. *cresc.* *dim.*

Elle aurait pitié de mes lar mes! Si ma pauvre mère était

pp

Ped * Ped * Ped *

là, Elle aurait pi - tié de mes lar - mes! Son

p *pp* *p*

VI
ame e-tait é-lé-mente et bon-ne, Mes pleurs se se-chaient sous sa

M
main!.. Et dans les Cieux el-le par-donne A l'en-

cresc.

MI
-fant qui vous prie en vain! Ah! c'en est fait... je dé-ses

p pp p f dim f dim.

M.
-pè-re, Si Dieu ne vient me se-cou-rir! Vous voulez

p dim. p pp pp

VI
donc me voir mourir... Comme el-le!.. Répon-dez mon pè-re?

rit.

Tempo.

M A vos pieds, hélas! me voi - là! Je suis sans dé - fense et sans
VINCENT.

A vos pieds, hé - las! la voi - là!

OURRIAS.

El - le prie et

M^{re} AMB

Viens!

M^{re} RAM.

Releve-toi! relève-toi!

p Tempo.

M ar - - mes... Si ma pauvre mère é - tait
VINCENTETTE

Viens! viens, par -

Il est in - sen - sible à ses lar - - mes...

pleu - - re...

viens, lais - sons cet homme -

M^{re} R tu' attends-tu là? Va-t-en!

cresc.

scen *do* *mi*

M. *la...* Elle aurait pi-tié de mes lar-mes,

V^e *- tons,* oubli-ous-la Par-tons, Vincent,

Vⁱ A ses pieds, hé-las! la voi-la!

O. Et voilà : le pe-re qui cède à ses lar-mes,

M^e A. *la,* Il est in-sen-sible à ses lar-mes,

M^e R. Je suis in-sen-sible à tes lar-mes,

scen *do* *molto.* *ff*

M. Elle aurait pi-tié de mes lar-mes.

V^e Il est in-sen-sible à ses lar-mes.

Vⁱ Il est in-sen-sible à ses lar-mes.

O. Le voi-la qui cède à ses lar-mes.

M^e A. Il est in-sen-sible à ses lar-mes.

M^e R. Je suis in-sen-sible à tes lar-mes.

ff

Allegro.

M^r RAM. (tournant sa colère
contre maître Ambroise)

Animé.

C'est toi! — misé — ra — ble vannier! Toi, qui

M^r R.

traîtreusement, tune peux le ni — er, As ma — chi — né ce rapt in — fa —

cre — Sven — do.

M^r AMB. (se redressant fièrement)

M^r R.

— me! Morbleu! la pauvre — té n'avilit point notre â — me! Et Dieu mer.

Un peu moins vite mais très peu

M^r RAM

M^r A.

— ci, ma vie — est a l'abri du blâ — me. Quoi!

M.
R.

J'aurai, sans re - pos, travail - lé si long - temps, Pour as - su -

pp

M.
R.

- rer la paix de mes vieux ans, Laisser mon bien a ceux de ma fa -

pp

M.
R.

- mil - le, Et puis ton fils me vo - le - ra ma fil - le!.. Tonnerre et sang!

scen do molto ff

M.
R.

Alto molto. VINCENT.
Vin - cent! Mon pe - re!

C'est là ce que tu veux?
Alto molto.

ff

Allez au dia - ble tous les deux!.. Oui, que l'en -

- fer, — que l'en - fer de vous s'em - pa - re! Al -

lons, mordieu! al - lons, — qu'on se sé - pa -

- re!.. Et malheur à toi!

et mal - heur à toi! malheur à toi! si de -

f *ff* *p* *cresc.* *dim.* *p* *Ped* *cresc.* *p* *cresc.* *f*

a Tempo

main, Je te ren - contre en mon che - min!

dim. *p*

MIR
C'est en vain — que l'on nous sé - pa - re,

VINC.
C'est en vain — que l'on nous sé - pa - re,

espress. *p* Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

M.
Je t'ap - par - tiens, Vin - cent, — voi - ci — ma main! —

Tu m'ap - par - tiens, Mi - reil - le, voi - ci — ma main! —

M.
C'est en vain — que l'on nous sé - pa - re,

C'est en vain — que l'on nous sé - pa - re,

Ped. *cresc.* ☆ Ped. ☆

M Je t'ap-par - tiens! A bientôt, à de - main! à de -

V Tu m'ap-par - tiens! A bientôt, à de - main! à de -

s

M - main! C'est en

VINCENETTE

Pau - vres a - mants,

V - main! Il me re - fu - se, il nous sé -

OUR.

Al -

M^{me} AMB.

Gar - deton tré - sor, viel a - va - re,

M^{me} BAI

Oui, que l'on - fer de voussem -

CHOEUR

Soprani.

Pè - re - cru.

Ténors.

Pè - re - cru.

Basses.

Pè - re - cru.

p

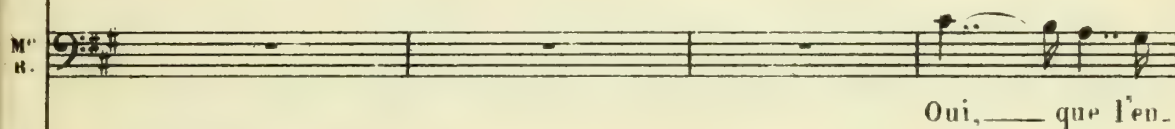
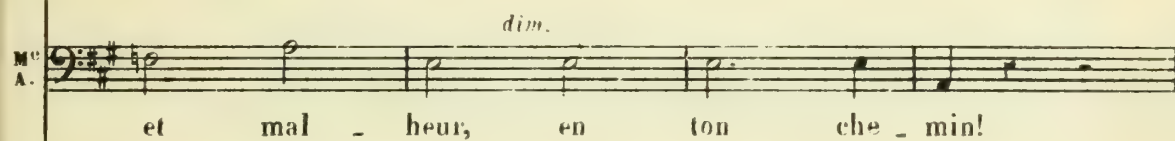
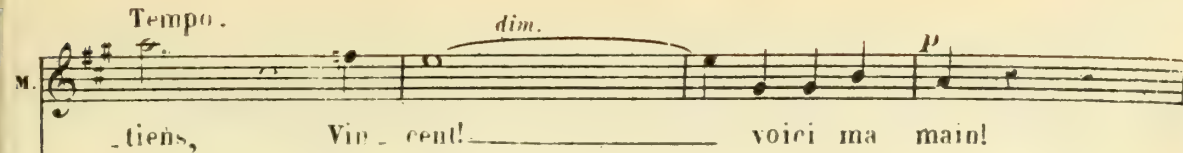
dim.

Ped ☆ Ped ☆ Ped ☆ Ped

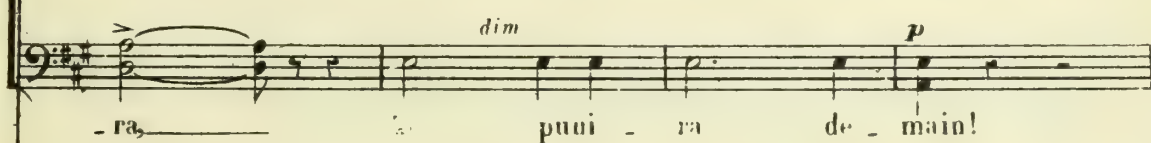
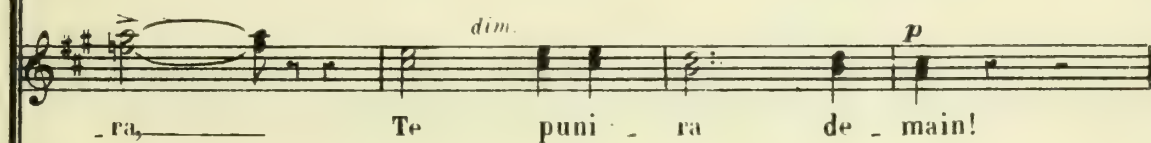
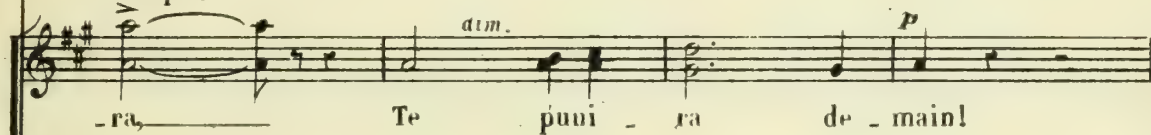
vain que l'on nous sé - pa - re, Je t'appar - tiens, —
 on vous sé - pa - re, Donne —
 - pa - re. — Sa main re - pousse notre main, je
 - lons mordieu! qu'on les sé - pa - re, Et mal -
 C'est ton orgueil qui les sé - pa - re, Puisses-tu
 - pa - re! Al - lons, mordieu! Qu'on se sé - pa - re!
 - el! A - me — bar - ba - re!
 - el! A - me — bar - ba - re!
 - el! A - me — bar - ba - re!
 Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
 cresc. dim. p cre -

a bien - tôt, à de - main, Je t'appar -
 maint! Viens! don - ne ta main, Par - tons, il
 ne la verrai plus, de - main, jé ne la verrai
 - heur à lui mal - heur à lui! si de -
 rencon - trer de - main, Honte et malheur, en ton che - min, Honte
 puis - que l'a - mour t'implore en vain, le ciel te puni -
 puis - que l'a - mour t'implore en vain, le ciel te puni -
 puis que l'a - mour t'implore en vain, le ciel te puni -
 - scen - do. *ff* rit.

Tempo.



Tempo.



Tempo.



M. C'est en vain que l'on nous se -

V. Par vos a - mants on vous se -

A. Il me re - fu - se, il nous sé - pa - re, Sa

O. Al - lons, mordieu! qu'on les sé -

M. A. Gar - de ton tré - sor, viel a - va - re!

M. A. fer de vous s'empa - re! Allons, mordieu! allons qu'on se

Père cruel!

Père cruel!

Père cruel!

cresc. *dim.*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

M.
 - pa - re, Je l'appar - tiens, a bien - tôt,

V.
 - pa - re, Donne ta main, Viens, donne ta

V.
 main re - pousse notre main, je ne la verrai plus de -

O.
 - pa - re, Et mal - heur à lui, mal -

M.
 A.
 C'est ton or - gueil qui les sé - pa - re, Puisses - tu re -

M.
 B.
 - pa - re, Et malheur à toi, oui, malheur à

A - me bar - ba - re! puis - que l'amour t'implore en

A - me bar - ba - re! puis - que l'amour t'implore en

A - me bar - ba - re! puis - que l'amour t'implore en

cresc. dim. p cresc. scen

Ped. Ped.

Rit. a tempo

demain! Je t'appar-tiens, Vin-cent! ——— voi-ci ma

main, Par-tons, Vin-cent! par-tons! ———

main, je ne le verrai plus de-main! ———

heur à lui si de-main je le ren-con- ——— tre

trer de-main, honte et mal-heur! ———

toi si demain je te ren-con- ——— tre

Rit. a tempo.

vain, le ciel te pu-ni-ra, ——— oui! ——— le

vain, le ciel te pu-ni-ra, ——— oui! ——— le

vain, le ciel te pu-ni-ra, ——— oui! ——— le

ff Rit. a tempo. ff

M. main: _____ voici ma main! _____

V. viens! _____ viens! _____

V. non! _____ non, je ne la ver-rai plus _____

O. En _____ chemin _____ en _____

M. A. oui! _____ malheur! _____ Fu-ten _____

M. R. en _____ chemin! _____ en _____

ciel, _____ le ciel te pu-ni-ra _____

ciel, _____ le ciel te pu-ni-ra _____

ciel, _____ le ciel te pu-ni-ra _____



Moderato.

____ de-main! —

____ vien! —

____ de-main —

____ che-min! —

____ che-min! —

____ che-min! —

____ de-main! —

____ de-main! —

____ de-main! —

Detailed description: This block contains the first ten measures of a musical score. It features six vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2) and three piano accompaniment staves. The key signature has two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'Moderato.' The lyrics are: 'de-main!', 'vien!', 'de-main', 'che-min!', 'che-min!', 'che-min!', 'de-main!', 'de-main!', 'de-main!'. The piano part consists of chords and single notes.

Moderato.

8.

colla voce **ff**

Detailed description: This block contains measures 11 through 18 of the musical score. It features a grand staff with a treble and bass clef. The tempo is marked 'Moderato.' and the dynamic is 'ff' (fortissimo). The instruction 'colla voce' is written above the first measure. The music is a piano accompaniment with complex chords and arpeggios. The key signature remains two sharps.

Fin du 2^e Acte.

N^o 9.

PRÉLUDE,
SCÈNE ET CHOEUR

Moderato

OURRIAS.

TÉNORS.

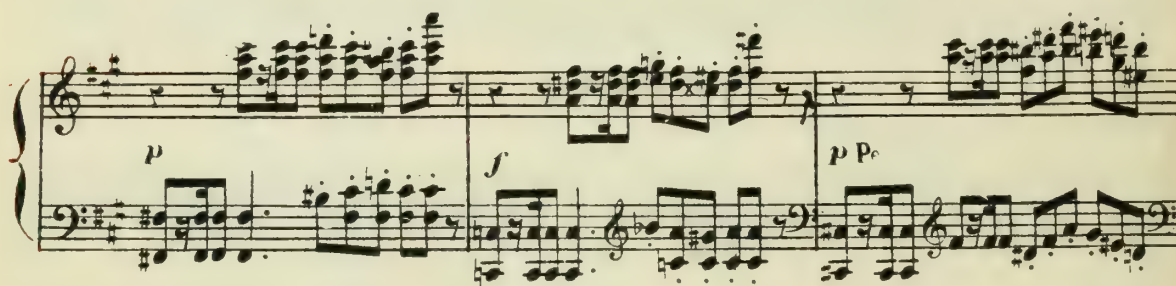
BASSES.

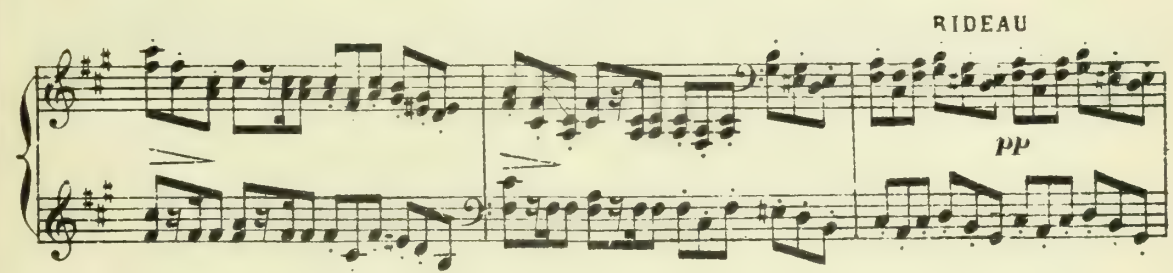
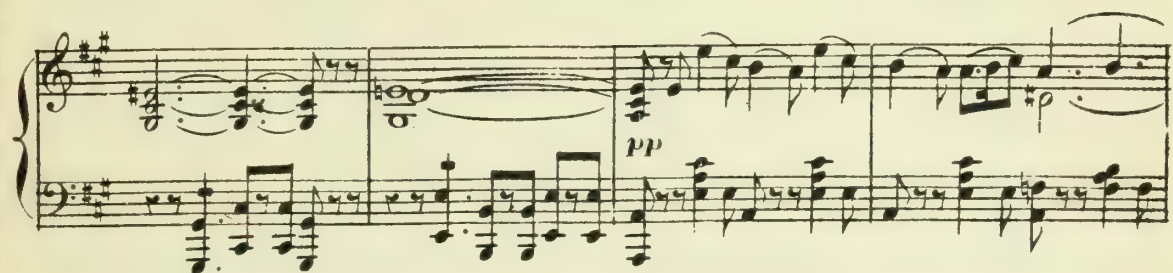
CHOEUR

PIANO.

Moderato.

The musical score is written for a piano and vocal ensemble. It begins with a 'Moderato' tempo marking. The vocal parts (Ourrias, Tenors, Basses, and Chorus) are shown in the first system, with the piano part below them. The piano part features a complex, rhythmic melody with various dynamics including p, cresc., ff, and pp. The score continues with several systems of piano accompaniment, showing a variety of musical textures and dynamics.





RIDEAU

OURRIAS.

Voici le val d'en-fer et la grotte des fé-es, D'où sortent, à mi-

p

- nuit, les plaintes étouffées, Les rires et les cris des noirs esprits d'en bas, Dont Taven la sor-

- ciè - re exci - te les é - bats!

p

CHŒUR

Ténors *p* *3* Oui, dans ce lieu sau - va - ge. Si vous vou -

Basses *p* *3* C'est i-ci qu'e-lle habite?

C'est i-ci qu'e-lle habite?

p *p*

lez, a-mis, on peut la consul - ter? Et - le cache en lieu

cresc. *f* *pp* *6*

sûr, dit-on, cer-tain breu - va - ge Dont les a - mants mal - heureux font u -

- sa - ge, Et qu'il serait pru-dent, peut é - tre, d'a - che - ter...

cresc.

CHŒUR

Tenors. *p* A quoi bon — te mettre en dé — pen — se, A quoi

Basses. *p* A quoi bon — te mettre en dé — pen — se, A quoi

dim. *p*

bon — te mettre en dé — pen — se? Si l'on fait fi de

bon — te mettre en dé — pen — se? Si l'on fait fi de

p *p*

toi, le plus sa — ge, je pense, Est de te conso — ler, d'oubli — er l'aven —

toi, le plus sa — ge, je pense, Est de te conso — ler, d'oubli — er l'aven —

p *cresc.* *dim.* *cresc.* *dim.* *cresc.* *dim.*

- tu — re, Et de n'en plus par — ler!

- tu — re Et de n'en plus par — ler! Tu trouveras, sans peine, une fil — le plus

p

OURRIAS.

ff

Où donc se cache-

p
Et plus ri - che...

bel - le...

et plus sa - ge

-t'el - le, Cette fille plus belle, Et plus sage à vos yeux, que Mi-reille elle -

même? Qui de vous la con-nait? qui l'a vue? en quels lieux? Moi, j'en veux pas

d'autre, et c'est elle que j'ai - - me!

Mais la nuit vient!.. sui-

1^{er} Tempo.

vous chacun notre che - min

Chœurs
Sui - vons cha - cun no - tre che -

Basses.
Sui - vons cha - cun no - tre che -

1^{er} Tempo.

p

- min, —————

Car c'est l'heu - re

min, —————

Car c'est l'heu - re

pp

Ped *

des mauvais rê - ves, L'heure ou les farfadets, les lutins et les trè - ves

des mauvais rê - ves, L'heure ou les farfadets, les lutins et les trè - ves

pp

Ped

Ped

Ped

Sur la pointe des flots, — et le sable des grès, —

Sur la pointe des flots, — et le sable des grès, —

pp Ped

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal staves in treble and bass clefs, respectively, with lyrics in French. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, marked with a piano piano (*pp*) dynamic. It includes a pedaling instruction 'Ped' with a long horizontal line and a star at the end, indicating a sustained pedal point.

Dan - sent au clair de lu - ne, en se donnant la main! —

Dan - sent au clair de lu - ne, en se donnant la main! —

pp

The second system continues the musical score with two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part is marked with a piano piano (*pp*) dynamic. The vocal staves have lyrics in French. The piano accompaniment features a steady eighth-note rhythm.

Dan - sent au clair de lu - ne, en se don - nant la main! —

Dan - sent au clair de lu - ne, en se don - nant la main! —

pp

The third system of the musical score continues with two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part is marked with a piano piano (*pp*) dynamic. The vocal staves have lyrics in French. The piano accompaniment features a steady eighth-note rhythm.

GURRIAS.

Évitez leur rencontre; à de-main!

A de-main!

A de-main!

The musical score is written for guitar, with a vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score is divided into several systems. The first system shows the vocal line with the lyrics "Évitez leur rencontre; à de-main!" and "A de-main!". The piano accompaniment consists of a bass line and a treble line. The second system continues the vocal line with the lyrics "A de-main!". The piano accompaniment features a more complex texture with chords and arpeggios. The third system shows the vocal line with the lyrics "A de-main!". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano). The fourth system continues the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp* (pianissimo). The fifth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The sixth system continues the piano accompaniment. The seventh system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The eighth system continues the piano accompaniment. The ninth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The tenth system continues the piano accompaniment. The eleventh system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The twelfth system continues the piano accompaniment. The thirteenth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The fourteenth system continues the piano accompaniment. The fifteenth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The sixteenth system continues the piano accompaniment. The seventeenth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The eighteenth system continues the piano accompaniment. The nineteenth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The twentieth system continues the piano accompaniment. The twenty-first system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The twenty-second system continues the piano accompaniment. The twenty-third system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The twenty-fourth system continues the piano accompaniment. The twenty-fifth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The twenty-sixth system continues the piano accompaniment. The twenty-seventh system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The twenty-eighth system continues the piano accompaniment. The twenty-ninth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The thirtieth system continues the piano accompaniment. The thirty-first system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The thirty-second system continues the piano accompaniment. The thirty-third system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The thirty-fourth system continues the piano accompaniment. The thirty-fifth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The thirty-sixth system continues the piano accompaniment. The thirty-seventh system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The thirty-eighth system continues the piano accompaniment. The thirty-ninth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The fortieth system continues the piano accompaniment. The forty-first system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The forty-second system continues the piano accompaniment. The forty-third system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The forty-fourth system continues the piano accompaniment. The forty-fifth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The forty-sixth system continues the piano accompaniment. The forty-seventh system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The forty-eighth system continues the piano accompaniment. The forty-ninth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The fiftieth system continues the piano accompaniment. The fifty-first system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The fifty-second system continues the piano accompaniment. The fifty-third system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The fifty-fourth system continues the piano accompaniment. The fifty-fifth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The fifty-sixth system continues the piano accompaniment. The fifty-seventh system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The fifty-eighth system continues the piano accompaniment. The fifty-ninth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The sixtieth system continues the piano accompaniment. The sixty-first system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The sixty-second system continues the piano accompaniment. The sixty-third system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The sixty-fourth system continues the piano accompaniment. The sixty-fifth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The sixty-sixth system continues the piano accompaniment. The sixty-seventh system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The sixty-eighth system continues the piano accompaniment. The sixty-ninth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The seventieth system continues the piano accompaniment. The seventy-first system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The seventy-second system continues the piano accompaniment. The seventy-third system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The seventy-fourth system continues the piano accompaniment. The seventy-fifth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The seventy-sixth system continues the piano accompaniment. The seventy-seventh system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The seventy-eighth system continues the piano accompaniment. The seventy-ninth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The eightieth system continues the piano accompaniment. The eighty-first system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The eighty-second system continues the piano accompaniment. The eighty-third system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The eighty-fourth system continues the piano accompaniment. The eighty-fifth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The eighty-sixth system continues the piano accompaniment. The eighty-seventh system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The eighty-eighth system continues the piano accompaniment. The eighty-ninth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The ninetieth system continues the piano accompaniment. The ninety-first system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The ninety-second system continues the piano accompaniment. The ninety-third system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The ninety-fourth system continues the piano accompaniment. The ninety-fifth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The ninety-sixth system continues the piano accompaniment. The ninety-seventh system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The ninety-eighth system continues the piano accompaniment. The ninety-ninth system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *pp*. The hundredth system continues the piano accompaniment.

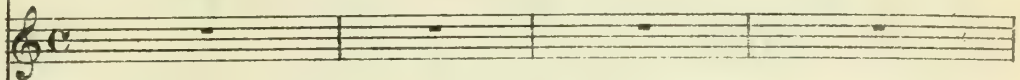
SCÈNE ET DUO.

N^o 10.

TAVEN.



VINCENT.



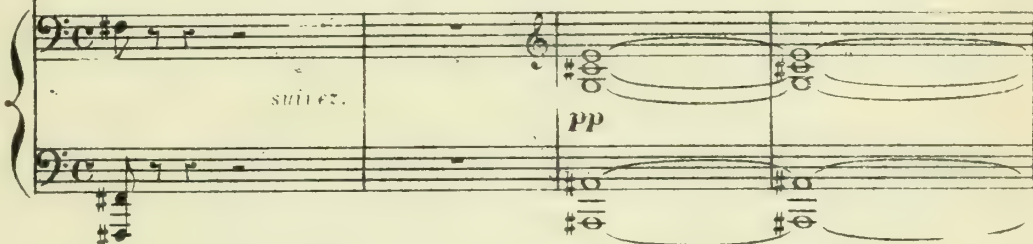
Récit.

OURRIAS.

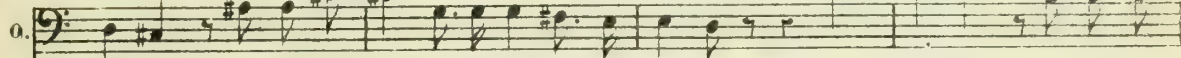


ils s'éloignent!.. et moi, le cœur gonflé de

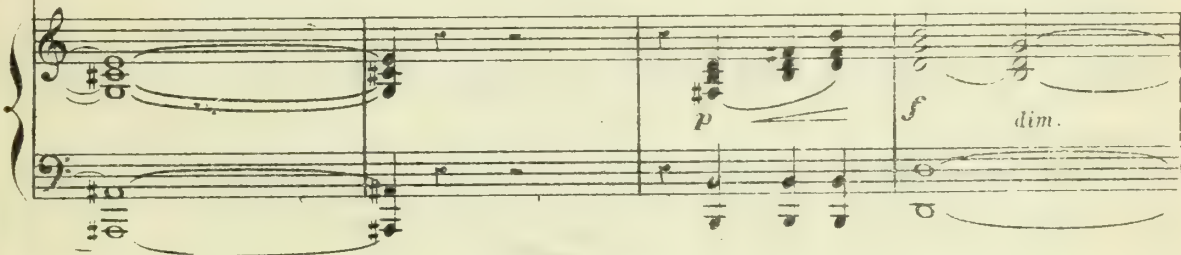
PIANO.



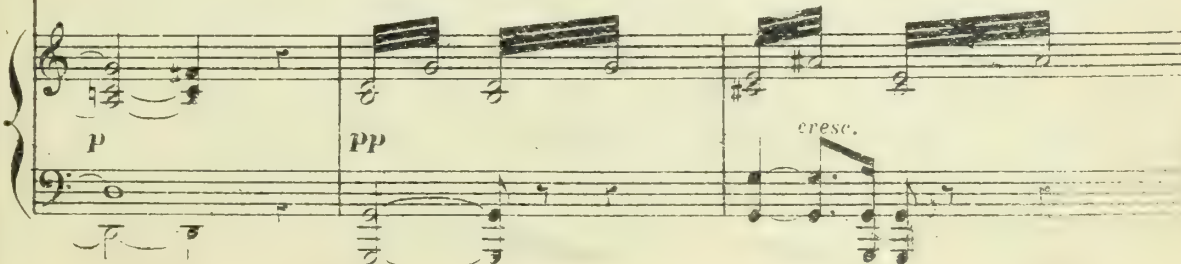
a tempo moderato.



rage, j'attends ici mon rival au pas-sa-ge. On t'aime! heureux van-



-nier! on t'ai-me! mi-sérable Vin-cent!.. Sur mon âme et me



a piacere **Allegro moderato.**

vi e, Tu paîras de ton sang ce bonheur que j'en vi e!...

cresc. **Allegro moderato.** *p*

Tu veux donc que ma main te ploie Et te brise

p *cresc.* *dim.*

comme un roseau. Et te jette comme une proie Aux

p *mp* *scen* *do* *f*

lous affamés de la Crau? N'affronte

dim. *p*

pas ma rage, N'affronte pas ma

cresc. *f* *dim.* *p* *cresc.*

ra - - gel.. Val Val

f *ff* *ff*

je te dé - tes - te! je te haïs! Votre a -
cédez un peu.

f *dim.* *p*

(avec rage) *ff* El - le l'ai - mel..

cresc. *ff*

(concentré) *Moderato.*
et moi - je l'ai - mais!..

pp

Récit *ff*
Mort et malheur! c'est

cresc. *scen* *do.* *ff*

Moderato.

lui, je ne me trompais pas!

f

Moderato.

p

Au fond de ce ra - vin

pp

sombre Où la nuit é - tend son

p

ombre, C'est l'enfer, c'est l'enfer qui le jette au devant de mes

p

pp

0. pas! C'est l'enfer, ——— c'est l'enfer qui le jette au devant de mes

p *cresc.* *pp*

VINC.
0. pas! A-mi, ta colère est vaine, Car mon cœur n'a pas de haine. Quittons-nous, Ourri-

p *poco* *a* *poco* *ce*

v! pas! — Vincent ne t'en veut pas! Quittons-nous, Ourri — as! — Vincent ne t'en veut

scen *do.* *f* *colla voce.* *dim.*

a Tempo. Un peu plus animé.

v! pas! — a Tempo. Un peu plus animé.

p *f*

OURRIAS

Te voi - là donc, heu - reux gar - çon qu'on

tr.

p

ai - me, Ga - lant van - nier que l'on préfère

tous, Et que Mi - reil - le mè - me a cho - si pour é -

tr.

dim.

Un poco più lento

VINCENT

-poux! A mon bon - heur, a - mi, ne por - te pas en -

Un poco più lento

cresc.

pp

vi - e C'est en vain que son cœur m'a choi -

cresc. *dim.*

si, C'est en vain qu'el - le m'ai - me, Son

p *p*

père a re - pous - sé ma main Et bri - sé d'un seul

cresc.

mot, le rê - ve de ma vi - e! Qu'impor - tent

Animé

f *dim.* *p* *f*

Revenez peu à peu au 1^{er} Mouvt!

les refus d'un père et son mépris, Si c'est toi dont le cœur de la belle est é-

Revenez peu à peu au 1^{er} Mouvt!

p

1^o Tempo

VINCENT.

p Au fond de ce ra-vin sombre, Triste et seul, errant dans l'ombre, Je t'appelle, ô Mi-

p - pris! Au fond de ce ra - vin som - bre Où la

1^o Tempo

p *poco* *a poco* *cre - scen -*

v. - reil - le, et tu ne m'en-tends pas! Je t'appelle, ô Mi-

o. nuit é - tend son om-bre, C'est l'en-fer qui le

do -

rit. *à Tempo*

reil - le, et tu ne m'entends pas!

jette au devant de mes pas!

f *dim.* *p* *ff*

OURRIAS

Mais, dis — moi, par —

p

quel — sor — ti — le — ge, Par quel char — me mau —

dit, tu l'as pri — se à ton piè — ge!

f.

Par_ _le! Ré_ponds! — Quel phil_ _tre a troublé sa rai_

ff *dim.*

VINCENT

f

_son?.. Pour_quoi m'ou_tra_ges - tu par ce là_ _che soup_

p *ff* *f*

Plus lent

DURRIAS

_con? Et comment donc se peut-il

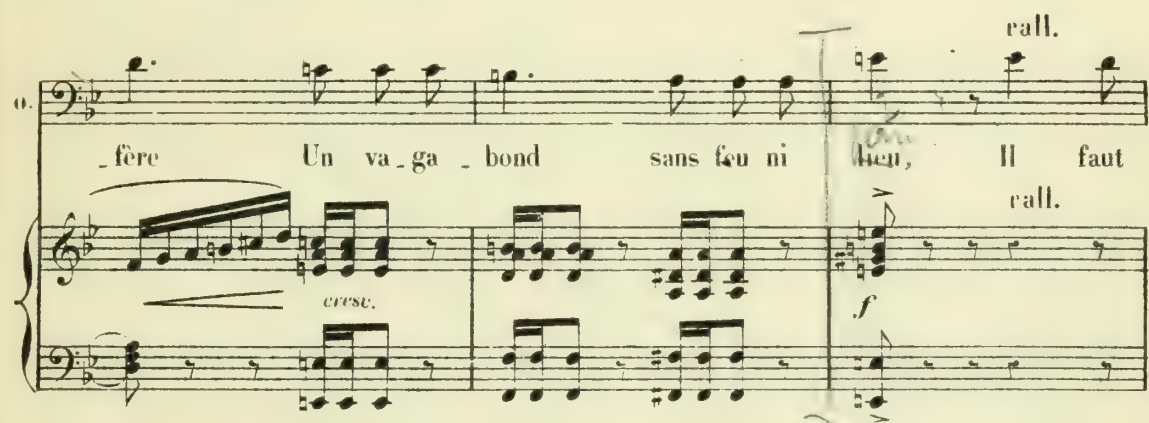
Plus lent

f *pp*

o.

fai_ _re Qu'à la fa_ _ce mè_ _me de

o. 
 Dieu, _____ La belle, au plus ri - che pré -

o. 
 - fère Un va - ga - bond sans feu ni *rien*, Il faut *rall.*
cresc. *f* *rall.*

o. 
 bien pen - ser à ce comp - - te Qu'elle a per - du l'es -

o. 
 - prit et per - du tou - te hon - - - te! Tais -
Allegro *VINCENT* *Allegro* *p*

toi! tais-toi! — c'est mal par-lé! — Prends garde d'in-sulter Mi —

cresc. *f* *dim.* *p*

v. — reil — le! La co-lère en-fin se ré-veille Au fond de mon cœur —

cresc. *molto.* *f* *dim.*

cresc. *molto.* *f* *dim.*

v. — dé-so-lé. Aus — si vrai que Mi — reil — le m'ai — me;

p *cre* *scen*

v. Moi, le van-nier, moi, Vin-cent, — Je vais tout à

do *molto.*

f *dim.*

L'heure, i-ci-mê-me, La-ver tes mé-pris dans ton sang!

f *dim.* *p* cre scen

cresc. *f* *dim.*

Je vais, tout à l'heure, i-ci-mê-me, La-ver tes mé-pris, Je

do. *molto.* *f* *dim.* *p*

vais, tout à l'heure, la-ver tes mé-pris dans ton

cresc. *molto.* *ff*

1^o Tempo. *ff*

sangl.. Par l'en-fer, la ra-ge m'en-i-vre! Crains, Ourri-

OURRIAS.

A ma rage un dé-mon te li-vre! J'au-rai ton

1^o Tempo.

p *cresc. molto.* *ff* *dim.* *p*

v. *sf*
- as, ——— Prends garde à toi! ——— L'un de nous doit ces

o. *sf*
sang! ——— Ah! dé-fends - toi! ——— L'un de nous doit ces.

cresc. molto. sf

v. *pp*
- ser — de vi - vre!.. Je ne suis plus ——— maî-tre de

o. *pp*
- ser — de vi - vre!.. Je ne suis plus ——— maî-tre de

dim. p cresc. cresc.

v. *f*
moi, Je ne suis plus ——— maî-tre de moi!

o. *sf*
moi, Je ne suis plus ——— maî-tre de moi! Malheur à

f p cre scen do. f

ff Va-t'en! ——— va-t'en! ———

toi! ——— malheur à toi! ——— mi-se

(il frappe Vincent)

ra-ble! Tiens!! ——— Ah! qu'at

fff *pp*

suivez

Andante VINCENT

fait! Fuyons! Ah! ——— Mi-

Andante

mf *p*

reil-le! Mi-reil-le! je

TAVEN

meurs... je meurs pour toi!.. Quel le si-nis - tre

p *pp* *p*

plain-te à tra-ver-sé la nuit? Mon cœur frémit de crain-te!..

f

Un homme est couché là! Le front baigné de sang! Glacé! —

fp *f p* *fp*

Dieu tout-puissant! — Je reconnais ces traits dans l'ombre... C'est Vin —

ff

Andante (sans lenteur)

T. *f*
cent! Et lui! le meurtrier! —

Andante (sans lenteur)
mf

T. le traï tre! Qui fuit le bas comme un bandit! J'ai su le recon-

ffp *p*

T. — nai — tre! Sois maudit, Ourrias! sois maudit! —

Plus large *p* *ff*

T. trois fois maudit! — Andante *ff*

ff *sec.*

SCÈNE

SCÈNE

Allegro molto agitato

M. BRIAS

UN PASSEUR

SOPRANI

TÉNORS

BASSES

PIANO

Allegro molto agitato

The musical score consists of three systems of staves. The first system shows the vocal parts (M. BRIAS, UN PASSEUR, SOPRANI, TÉNORS, BASSES) and the Piano accompaniment. The Piano part begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). It starts with a piano (p) dynamic and a crescendo (cresc.) leading to a molto (molto) dynamic. The second system continues the Piano part with a forte (f) dynamic, a diminuendo (dim.), and a piano (p) dynamic, followed by a crescendo (cresc.) leading to a molto (molto) dynamic. The third system continues the Piano part with a diminuendo (dim.) and a piano (p) dynamic. The vocal parts are represented by empty staves with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C).



OURRIAS

Ah! qu'ai-je
 fait? Ah! qu'ai-je fait?
 main de Dieu cour- be mon front cou-
 - pa- ble! De mon for- fait,

0. De mon for - fait ————— Le sou - ve -

0. - nir me pour - suit et m'ac - ca - ble! Le re -

0. - mords pour ja - mais — est en - tré — dans mon cœur!.. — J'ai

0. peur! — J'ai peur! — J'ai peur! — J'ai

peur! —

p *cresc.* *ff*

Le sang ver - se, Le sang ver -

p

- sé — Souil - le mes mains d'un signe in - ef - fa -

f *dim.*

ça - ble, Pâle et gla - cé, — Pâle et gla -

p *cresc.*

dim.

cé, ——— Vincent, la - bas est cou - ché sur le sa -

dim.

ble... Le re - mords — pour ja - mais — est en - tré — dans mon

p *cresc.*

cœur! ——— J'ai peur! ——— j'ai peur! ——— j'ai peur! ———

f *mf dim.* *p* *f*

sempre All^o

J'ai peur! ——— Grà - ce?.. faites-moi grâce, — archanges mena -

sempre All^o

p *f*

cants! — De moi détournez vo - tre glai - ve!

ff

Ah!...

fff

Ped.

dimin.

p

Adagio

p

pp

2 Ped.

OURRIAS

Récit *tranquillement*

Mais, quel vain

p

suivez

0. *ré - ve trouble mes sens? La nuit est calme et clai - re, Mesuré. La*

pp

pp

pp

0. *plage est soli - tai - re... Hâtons-nous de gagner l'autre côté de*

p

p

0. *(⁽¹⁾appelant) f Ho - là!... (Une VOIX, en écho) p Ho - là!... (OURRIAS.) f pas - seur!... (La VOIX) p pas -*

Même mouv!

p

p

la
v. *(OURRIAS.) f - seur!... (La VOIX.) p Amène ton ba - teau! Amène ton ba - teau!*

p

f

(1) Cet appel doit se faire avec la bouche entre les deux mains, de manière à obtenir l'effet d'un porte-voix.

Andante sans lenteur.

OURRIAS.

Andante sans lenteur. Dieu! —

0. quels accents fu - nè - bres S'ex - ha - lent dans les airs. —

0. Quels fan - tô - mes er - rants —

0. Pas - sent sous les flots clairs! — Ou se dressent

0. dans les té - nè - bres!..

Ténors.
p
Voi - ci mi - nuit! — Un feu qui luit — Tra - ver - se

l'om - bre! Les trépas_sés — Sortent gla_cés, —

Du gouf - fre sombre!... Le ciel est bleu, — L'air nous eni - vre!

Béni soit Dieu! — qui nous dé - li - vre! Béni soit Dieu! —

Béni soit Dieu! qui nous dé - li - vre! —

Soprani. *p*
Nous som - mes les fol - les d'a -

— mour! — Nous som - mes les fol - les d'a -

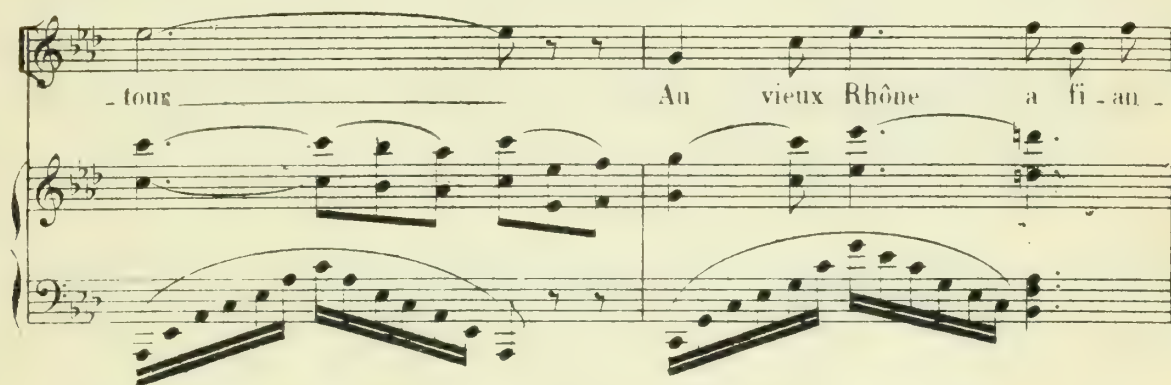
- mour, Les sau - vres fil - les dé - lais -



- sé - es Que la mort sans re -



- tout Au vieux Rhône a fi - an -



- ce - est! Nous som - mes les fol - les d'a -



- mour!



Ténors.

First system of the musical score. The Tenors part (top staff) begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment (bottom staves) starts with a *pp* dynamic and features a complex, arpeggiated texture in the right hand and a more rhythmic pattern in the left hand.

Second system of the musical score. The Tenors part continues with the lyrics "Ciel é - toi - lé!" and "Doux parfums de la". The piano accompaniment maintains its arpeggiated texture, with some changes in the right hand's pattern.

Third system of the musical score. The Tenors part continues with the lyrics "ter - re!". The piano accompaniment features a *cresc. molto.* marking, followed by a *f* (forte) dynamic, and ends with a *dim. molto.* (diminuendo molto) marking.

Soprani.

First system of the musical score for the Sopranos. The Soprano part (top staff) begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note B4. The piano accompaniment (bottom staves) starts with a *pp* dynamic and features a complex, arpeggiated texture in the right hand and a more rhythmic pattern in the left hand.

Second system of the musical score for the Sopranos. The Soprano part continues with the lyrics "ô mort!" and "cruel ex..". The piano accompaniment maintains its arpeggiated texture, with some changes in the right hand's pattern.

il la - menta - ble mys - te -

re!

pp

OURBIAN

Je me souviens... c'est à mi -

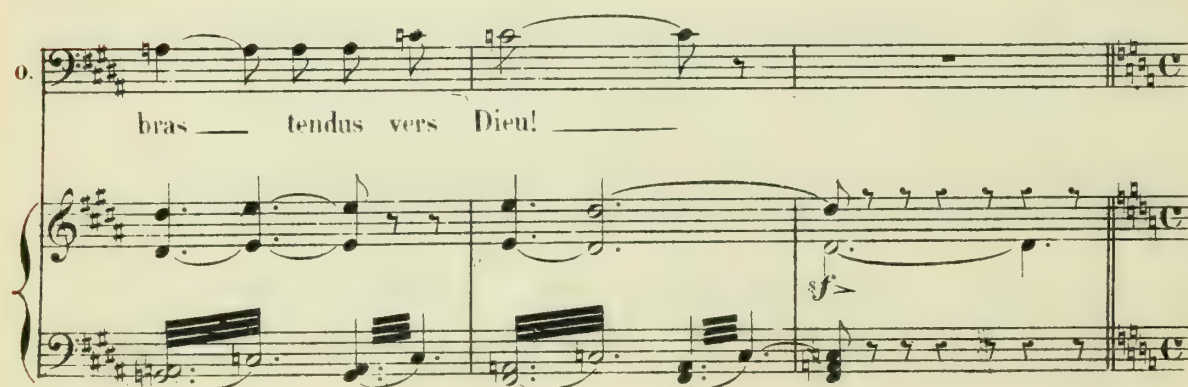
0

- nuit Que les trè - ves, sans

0. 
bruit, — Sor - tent du gouffre som - bre... Je les

0. 
vois, — je les vois — Glis - ser — sous le flot

0. 
bleu — Et se dresser dans l'om - bre, Les

0. 
bras — tendus vers Dieu! —

0. *A moi, passeur...*

p *crescendi* *molto.* *f*

0. *à moi, — ba-telier de l'en-fer! —* *Où-ri —*

Le PASSEUR.

Qui m'ap-pel-le?

f *pp*

0. *-as! — ba-telier de l'en-fer! —*

ff *ff* *ff* *p* *cre*

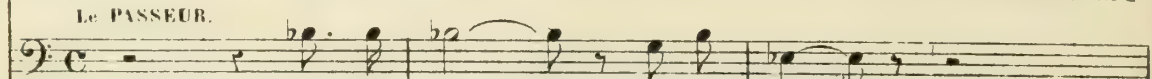
- seen - do. *p* *cre* *- seen - do.*

DUBBIAS.



Le PASSEUR.

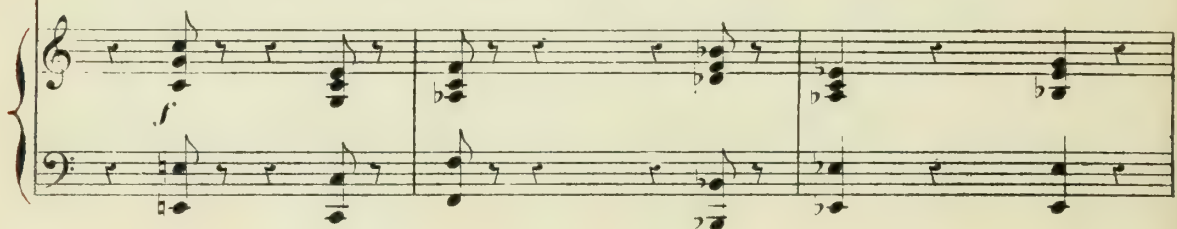
Tu t'es fait bien at -



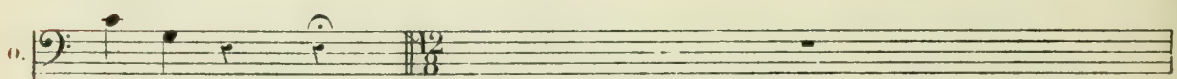
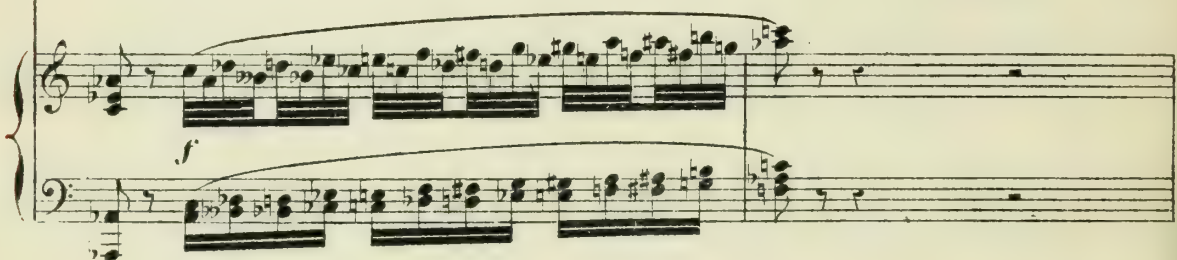
Me voi - ci! ———— hà - tons - nous! ————



_ ten - dre, passeur! ———— Une autre fois, ———— tâ - che de mieux enten -



_ dre! Et maintenant, ———— au



lar - ge!..



scen. do. cre

OURRIAS. *ff* Saints du ciel! *f p*

l'eau se gonfle et mugit... et ton bateau s'arrête!

p *un poco marcato.*

Traître! tu répondras de mes jours sur ta

pp

tête, Et sur ton salut éternel! Ourri-

p *Le PASSEUR.*

- as! — ta co_lère est voi — ul Mon ba — teau porte un poids mau —

QUI RRIAS.

Qui te l'a dit?

- dit! — Songe à Vin — cent — tu — é — par toi! —

ere — seen — do.

Le Dieu ven — geur dont la main nous en — traî —

Molto maestoso.

Molto maestoso.

di — nu —

1^{er} Tempo

nu - en - do.

p

pp

CHŒUR

Sop. *pp*

Tén. *pp*

Bass. *pp*

pp

Il est minuit! —

Il est minuit! —

Il est minuit! —

pp

Tra - ver - se

Un feu qui luit — Tra - ver - se l'om - bre! —

Un feu qui luit — Tra - ver - se l'om - bre! —

Un feu qui luit — Tra - ver - se l'om - bre! —

Les tré-passés _____ Sortent glacés _____ Du gouf - fre

Les tré-passés _____ Sortent glacés _____ Du gouf - fre

Les tré-passés _____ Sortent glacés _____ Du gouf - fre

pp

som - bre! _____ Le ciel est bleu, _____ L'air nous en - i - vre!

som - bre! _____ Le ciel est bleu, _____ L'air nous en - i - vre!

som - bre! _____ Le ciel est bleu, _____ L'air nous en - i - vre!

Bé - ni soit Dieu _____ qui nous dé - li - vre!

Bé - ni soit Dieu _____ qui nous dé - li - vre!

Bé - ni soit Dieu _____ qui nous dé - li - vre!

Bé - ni soit Dieu,

Bé - ni soit Dieu, qui nous de - li -

Three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: Bé - ni soit Dieu, qui nous de - li -

- vre!

- vre!

- vre!

- vre!

Piano accompaniment for the second system, featuring dense chordal textures and arpeggiated figures. Dynamics include *pp* and *ppp*. A fermata is marked over the final chord.

Fin du 3^e Acte.

N^o 12

CHŒUR DES MOISSONNEURS

Allegro moderato

M^r RAMON

SOPRANI

TÉNOIRS

BASSES

PIANO

Allegro moderato

Ténors *f*
A - mis, — amis, voi - ci la moisson fai - te;
Basses *f*
A - mis, — amis, voi - ci la moisson fai - te;

f En - tas-sez les fa-gots, fai - tes flamber le feu; En - tas-sez les fa-gots,
ff En - tas-sez les fa-gots, fai - tes flamber le feu; En - tas-sez les fa-gots,
f *ff* *f* *ff* *f* *ff*

fai - tes flamber le feu; Et jus - qu'au jour que cha - cun
fai - tes flamber le feu; Et jus - qu'au jour que cha - cun
f *ff* *ff*

1^{re} Ténors

2^{de} Ténors

ff

fè - - - te, que cha_cun fè - - - te Saint

fè - - - te, que cha_cun fè - - - te Saint

fè - - - te, que cha_cun fè - - - te Saint

Jean le moissonneur, Saint Jean l'a_m_i de Dieu! Saint Jean le moisson-

Jean le moissonneur, Saint Jean l'a_m_i de Dieu! Saint Jean le moisson-

Jean le moissonneur, Saint Jean l'a_m_i de Dieu! Saint Jean le moisson-

-neur, Saint Jean l'a_m_i de Dieu! Saint Jean le moisson -neur, Saint

-neur, Saint Jean l'a_m_i de Dieu! Saint Jean le moisson -neur, Saint

-neur, Saint Jean l'a_m_i de Dieu! Saint Jean le moisson -neur, Saint

Soprani *ff*
Saint Jean! saint Jean! saint Jean! saint Jean! —

1^{er} et 2^{es} Tenors
Jean l'a - mi de Dieu! Saint Jean! saint Jean! saint Jean! saint Jean! —

Jean l'a - mi de Dieu! Saint Jean! saint Jean! saint Jean! saint Jean! —

ff

MR. RAMON

Bien! —

p

R.
Ré - jouis - sez - vous, a - mis, voi - ci le mai -

R.
- tre!.. Au dia - ble les sou - cis! et pre - nons du bon temps! —

f *p*

R. De vos ru - des la - leurs,

R. Dès que le jour va naî - tre, Vous se - rez tous pay -

R. - es en beaux é - cus, comp - tant! — Andante

Soprani Même mouv!
p A - près la mois - son fi - ni - e, A vous la ger - be bé -

Même mouv!
p

- ni - e Fai - te d'é - pis et de fleurs, Que bien tôt,

p

Ped.

ain - si Dieu mè - me, Vous donnant a qui vous ai - me.

☆ Ped ☆

Lie à ja - mais vos deux cœurs! A - près la mois - son fi -

crsc. *pp*

ni - e, A vous la ger - be bé - ni - e Fai - te d'é -

crsc. *f* *crsc.* *crsc.*

pis Ténors et de fleurs!

Basses (à Ramon, désignant Mireille)

dim. *pp* *pp*

Qu'a-t-el - le

Qu'a-t-el - le

dim. *pp* *pp* *pp* *pp*

M^r RAMON

Chut! _____

done? pour_quoi cet_ femine at_tris_ té_ e?

done? pour_quoi cet_ femine at_tris_ té_ e?

R. _____ Mi_reil_ le_m'en_ veut, _____ Mi_ reille est ir_ ri_

1^o Tempo All^o

R. _té_ e; Je vous di_rai pourquoi, de_ main. Al_

1^o Tempo All^o

p

R. _lons! _____ le verre en main, a_ mis, _____

cre_ _ seen_ _ do

R. le verre en main, Le verre en

Ténors *f* Le verre en

Basses *f* Le verre en

ff

R. main, le verre en main, le verre en

main, le verre en main, le verre en

main, le verre en main, le verre en

R. main, le verre en main! A -

main, le verre en main! A -

main, le verre en main! A -

_ mis, — amis, voi — ci la mois_son fai — te;
 _ mis, — amis, voi — ci la mois_son fai — te;

En — tas — sez les fa — gots, fai — tes flam — ber le feu;
 En — tas — sez les fa — gots, fai — tes flam — ber le feu;

En — tas — sez les fa — gots, fai — tes flam — ber le feu;
 En — tas — sez les fa — gots, fai — tes flam — ber le feu;

ff

Et jus - qu'au jour que cha - cun fê -

ff

Et jus - qu'au jour que cha - cun fê -

ff

ff

- te, que cha - cun fê - - - - te Saint

ff

- te, que cha - cun fê - - - - te Saint

ff

1^{re} Ténors

Jean le moissonneur, Saint Jean l'a-mi de Dieu! Saint Jean le moisson.

2^{es} Ténors

Jean le moissonneur, Saint Jean l'a-mi de Dieu! Saint Jean le moisson.

Jean le moissonneur, Saint Jean l'a-mi de Dieu! Saint Jean le moisson.

neur, Saint Jean Pa - mi de Dieu! Saint Jean le moisson - neur, — Saint

neur, Saint Jean Pa - mi de Dieu! Saint Jean le moisson - neur, — Saint

neur, Saint Jean Pa - mi de Dieu! Saint Jean le moisson - neur, — Saint

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand features a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady bass line with some arpeggiated figures.

Soprani *ff*

Saint Jean! saint Jean! saint Jean! saint Jean! —

1^{er} et 2^{ds} Ténors *ff*

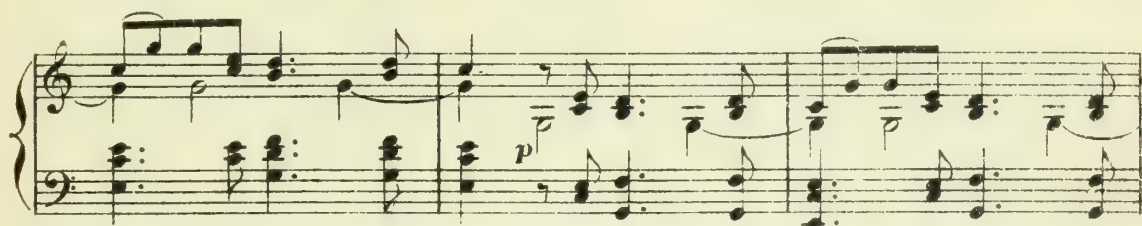
Jean Pa - mi de Dieu! Saint Jean! saint Jean! saint Jean! saint Jean! —

Basses *ff*

Jean Pa - mi de Dieu! Saint Jean! saint Jean! saint Jean! saint Jean! —

The piano accompaniment continues with two staves. The right hand has a series of chords, and the left hand has a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand features a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady bass line with some arpeggiated figures.



ME RAMON Andante Récit

Andante

Ah! malheureuse en -

p cresc. *sp* *suivrez*

☆

R. fant! Ah! maudites a - mours! Cruels sou - cis qu'un sort fu - nes - te nous en -

sp

mesuré

R. *voix* et... C'en est fait de ma joie Et du repos de mes vieux jours! —

p *crese.* *dim.* *p*

R. C'en est fait de ma joie Et du repos de mes vieux jours! —

p *pp* *p*

R. Aux jours d'é - té — les grands o - ra - ges. La

p

R. nuit obscurcit l'ho - ri - zon! — Ré - clair déchi - re les nu -

f *p* *f* *p*

B. *a - ges, Le vent disper - sel amois, son!.. Ainsi le deuil frappe à ma*

B. *por - te, Ain - si le malheur fond sur moi! — Brisant mon rê - ve qu'il em -*

Adagio *Andante*
B. *- por - te!.. Telle est de Dieu l'aveugle loi! —*

p *Andante*

p *pp* *Adagio* *pp*

DrO.

97 13

MIREILLE

Allegro

Ah! parle en - core, achè - ve.

VINCENETTE.

PIANO

Allegro.

*fr**Jf*

p

entremblant je t'en conte; Tu ne m'as pas tout dit, tu me trompes sans

$$\frac{d}{dt} \left(\frac{\partial L}{\partial \dot{x}} \right) = \frac{\partial L}{\partial x}$$

f.

22

dout. De peur de m'affli- ger?.. Vincent m'at- tend. Sa vie est en dan- ger?—

VINCENETTE

No. 11,

dem.

ve non, que ton cœur se ras - su - re, Ma main guérira sables su - re:

p

ve Ne pleure plus, ô Mi - reille, et crois - moi: Si je tremblais pour

Andante moderato. MIREILLE

ve lui serais-je auprès de toi? Eh bien! C'est aujour -

p *pp* *p*

suivrez

Ped. *

M - d'hui que l'égli - se des Sain - tes On - vre sa porte aux malheu -

M - reux. Dieu même dans le ciel, accueillera leurs plaintes, Et les

Ped. *

M. anges prieront — pour eux; — Femmes, vieillards, — enfants du pays de Pro-

Ped. ☆ Ped. ☆

M. - ven - ce, Les pieds nus et les yeux — en pleurs, — Iront porter, là -

M. - bas, — leur humble rede - van - ce De — fruits mûrs, — d'é - pis et de

pp

animez.

M. fleurs! Moi, — je veux, cette fois, — arriver la premiè - re Devant le

animez.

p *pp*

1^o Tempo. *un peu retenu*

M. por - che du — saint lieu, Et dans l'ombre à genoux, et le front sur la pier - re.

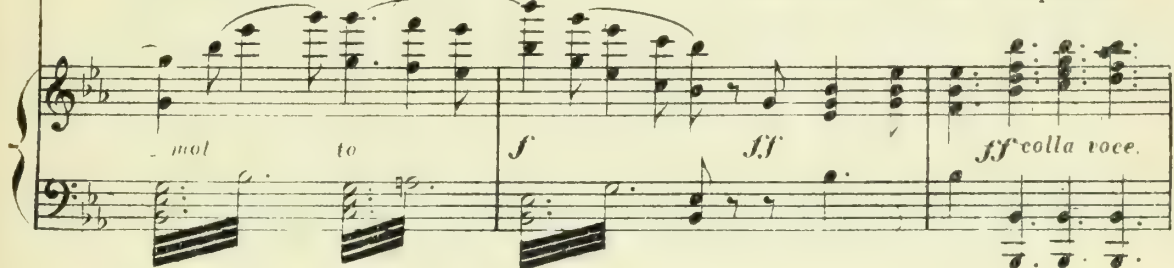
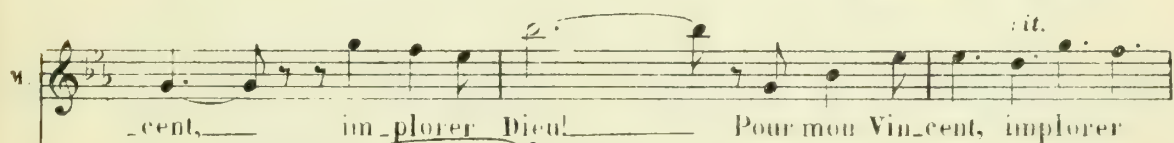
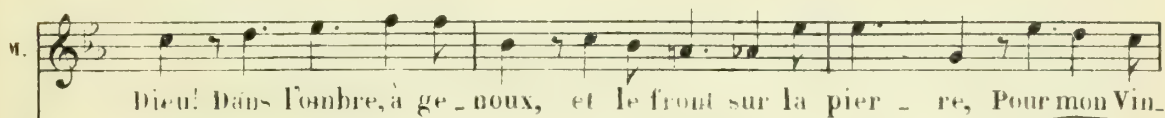
1^o Tempo.

f *scen. - da.*

Tempo.



Tempo.



Tempo.



VINCENTETTE.

Tempo. Va! chère sœur, chère Mireil - le, Que le ciel t'accom-



MIREILLE

VINCENTETTE

ve - pague, et que Dieu te con-seil-le! Oui! - Moi, j'attends i -

dim. *p* *pp*

ve - ci que ton pè-re s'é-veil - le. Colliers et brace -

animer *f*

M. - lets, anneaux d'argent et d'or, Rameaux de buis bé-nit, saintes palmes fleu -

revenez peu a peu

p *f* *p*

au 1^{er} Mouv! Mod^{lo}

M. - ri - es, Tous mes pauvres bi-joux, tout mon petit tré -

au 1^{er} Mouv! Mod^{lo}

p *cresc.*

M. - sor, J'en fais don aux Saintes Ma - ri - es!

rit. *Adagio.* *Adagio.* *pp* *suiv.*

Moderato.

VINCENETTE.

vi
O Pa - tron - nes des amoureux! O re - fu - ge

Moderato.
pp

MIREILLE.

ve
des malheureux! Sain - tes marty - res! - Sain - tes fem - mes!

M.
Dont le regard lit dans nos â - mes, Dont la main peut sé -

ve
Dont le regard lit dans nos â - mes,

cresc. ~ dim. p p

VINCENETTE.

vi
_ cher nos pleurs! Et gué - rir toutes nos douleurs!

MIREILLE

Ainsi qu'à Dieu mê - me, A vous j'ai recours! — De celui que j'ai —

Ainsi qu'à Dieu mê - me, A vous j'ai recours! — De Vincent qu'elle aime, Proté -

cresc.

poco rit. *a tempo.*

- me Protégez les jours! — Il est temps de par-tir, allons, n'hésitons

poco rit.

-gez, protégez les jours! —

a tempo.

dim. *p*

colla voce.

rit.

pas! — Qu'un bon an - ge guide mes pas! — Dieu me pardonne -

rit.

- ra! — Pardonnez moi, mon pè - re? A - dieu! — a -

dim. *p* *cresc.* *9*

Ped *☆*

vi
_dieu! J'ai - me, je crois, j'es - pe -

Ped. 

vi
a tempo. *f*
_re! O pa - tron - nes des amou - reux! O re -

VINCENETTE

a tempo. O pa - tron - nes des amou - reux! O re -

f animez un peu.

vi
_fu - ge des malheureux! Ain - si qu'à Dieu même, A vous j'ai re - cours! *rit.*

vi
_fu - ge des malheureux! Ain - si qu'à Dieu même, A vous j'ai re - cours! *poco rit.*

f *dim.* *rit.*

vi
a tempo. *crese.*
De celui que j'ai - me Protégez les jours, De celui que j'ai -

vi
De Vincent qu'elle ai - me Protégez les jours, De Vincent qu'elle aime Proté -

p *crese*

a tempo

dim. rit. tempo.

M. me Pro-té-gez les jours! Ain -

V. -gez. pro-té-gez les jours! Ain - si qu'à Dieu

dim. suivez tempo.

M. - si qu'à Dieu mê - me, A

V. mê - me, A vous j'ai re-

M. vous j'ai re - cours, De ce - lui que

V. -cours. à vous j'ai re-cours! De Vin-cent qu'elle

poco rit. *rit.* *Andante.*

M. j'aime, De celui que j'ai - me — Pro - té - gez, pro - té -

V. aime, De Vincent ou elle ai - me — Pro - té -

cresc. *poco rit.* *f* *rit.* *Andante.* *dim.*

1^{re} Tempo.

M. -gez les jours! —

V. -gez les jours! —

1^{re} Tempo.

p *pp* *cresc.* *scen.*

do. *dim.* *dim.*

pp *pp* *pp*

INTRODUCTION.

Andantino.

PIANO.

Ped. *p*

* Ped.

f Ped. *p*

f Ped. *p*

f Ped. *dim*

p * Ped.

* Ped.

MUSETTE

197

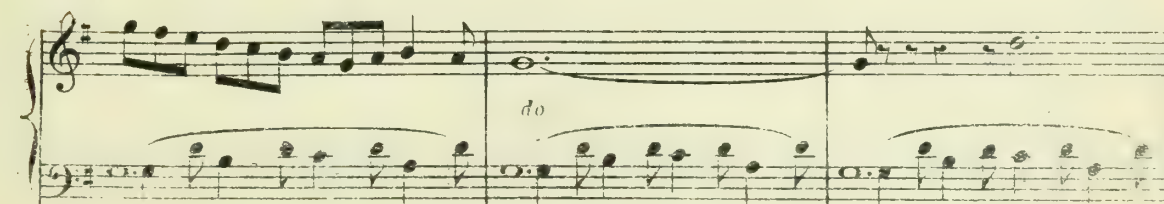
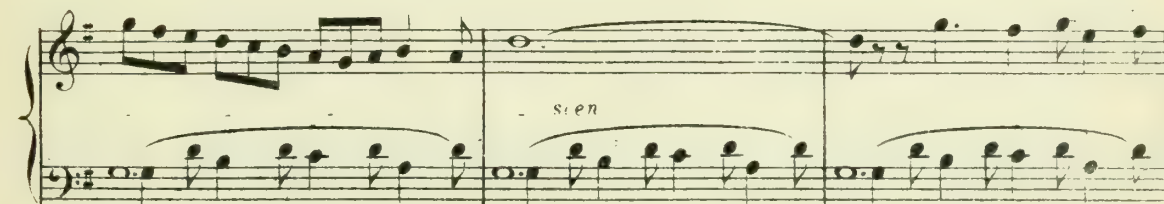
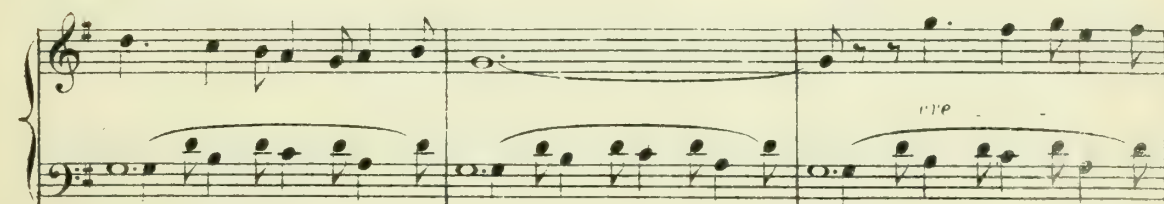
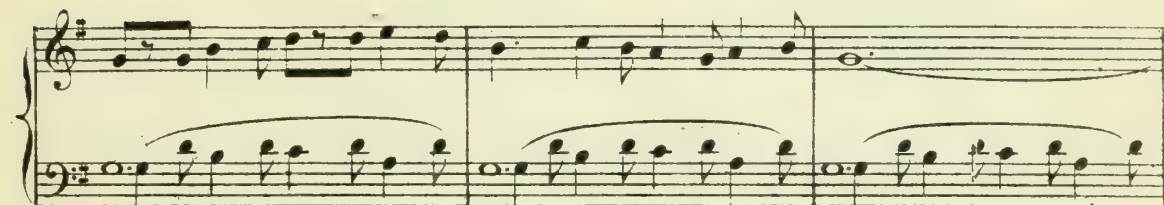
Allegro.

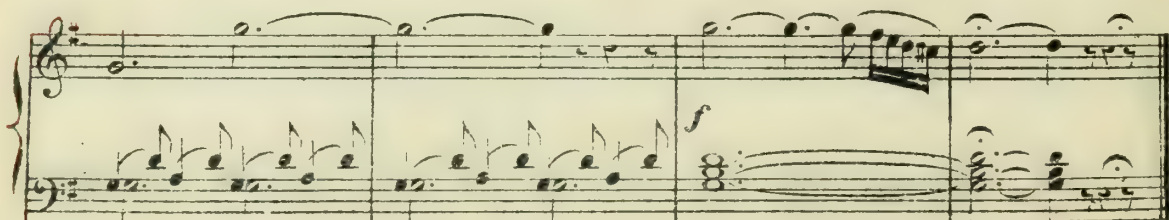
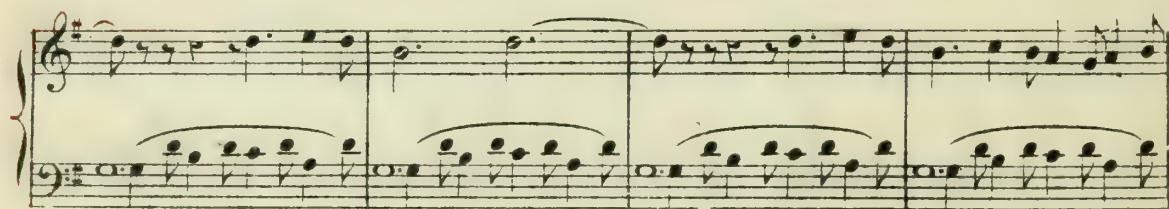
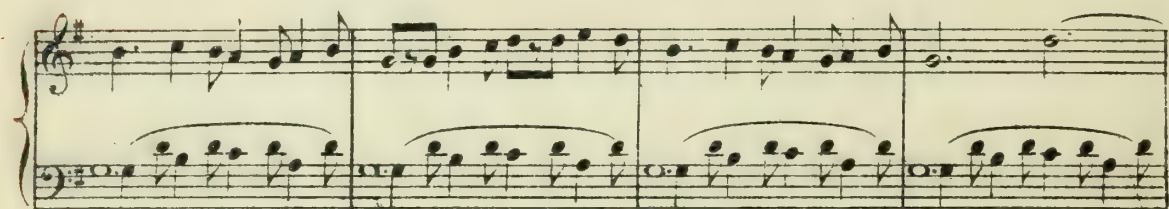
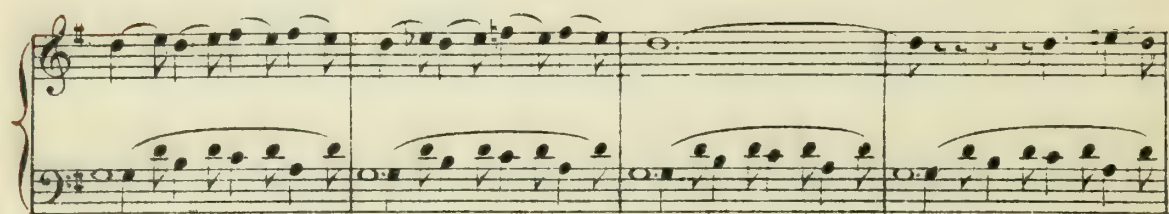
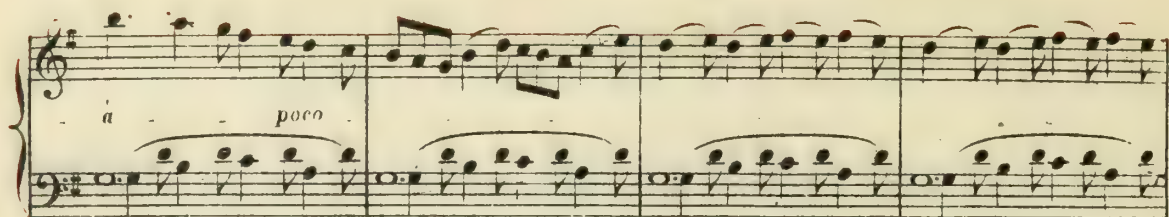
dolce

Ped.

p

*





CHANSON.

N^o 14.

UN BERGER.

Andante.

PIANO.

The piano introduction consists of two systems. The first system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass and treble clefs). The tempo is marked 'Andante.' and the key signature has one sharp (F#). The piano part begins with a forte (f) dynamic, followed by a piano (p) dynamic. The second system continues the piano accompaniment, featuring a 'dim.' (diminuendo) marking and ending with a piano (p) dynamic.

UN BERGER

Le jour se lève Et fait pâlir la sombre nuit! Au loin déjà l'ardente

The piano accompaniment for the first vocal line consists of two staves (treble and bass clefs). It features a series of chords and moving lines in the right hand, with a steady bass line in the left hand.

The second system contains the second vocal line and its piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics 'grè - ve' followed by a long note, then 'Que nulle bri-se ne soule - ve S'enflamme et'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines, maintaining the 'Andante' tempo.

luit! Et dans les airs l'oiseau s'en - fuit!

pp

Et moi, tout seul a-vec mes chè-vres, La soif aux lè-vres,

J'erre au ha-sard d'un pas tranquille et lent — Dans ce désert brûlant!

Ped.

Le lézard gris boit la lu - miè - re, L'humble grillon dans la pous-

*

-siè-re, Chante au so- leil! Et moi, couche dans la bruy-

p *f* *dim.* *pp*

B. re. Je vais reprendre mon som-meil.

pp

Ped. ☆

B. Je vais reprendre mon som-meil.

pp

Ped. ☆ Ped. ☆

B. Je vais reprendre mon som-meil! Ah!

ppp *p*

Ped. ☆

B. ah! ah!

pp *p* *pp*

B.

pp *dim.*

CANTILÈNE

N° 13

MIREILLE

Moderato

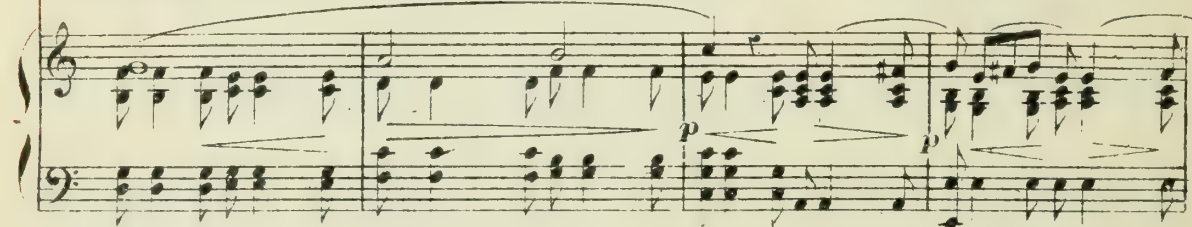
Heu...reux petit ber...ger! Heu...reux petit ber...

Moderato.

PIANO

p

-ger! Ah! que ton sort me fait envi...e! Le cœur li...bre! le cœur li...



-ger, Les peines de la vi...e Ne peuvent affli...ger, Heureux petit ber...



-ger! Heureux petit ber...ger! Dans ce désert de



M
 feu. Tout seul avec tes chèvres. Tu dors sous le ciel bleu, — sous le ciel bleu. Une chanson aux
p *p* *pp*

M
 le — vres. Et pendant ton sommeil Les joyeu — ses ci — gales font tinter au so —
pp
 Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

M
 leil Leurs bruyan — tes cym — bales. Et pendant ton som — meil, Les joyeu — ses ci —
 Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

M
 — gales Font tinter au so — leil Leurs bruyan — tes cym — bales. ah! —
 Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

M — Heureux pe_tit ber_ger! heureux petit ber-ger! Ah! que toñ sort me fait envi -

p pp

M _e! Le cœur li _ bre, le cœur lé_ger, Les peines de la vi _ e Ne peuvent l'affli -

p

M _ger, Heureux petit ber_ger! Heureux petit ber _ ger! Ton sort me fait en -

dim p pp

M _vi _ e, Heureux petit berger! — Heu _ reux petit ber-ger! —

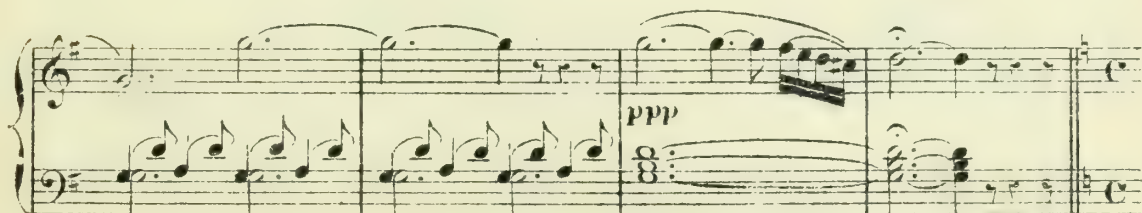
rit Tempo. p pp

SORTIE DU BERGER

Allegro

dolce

PIANO



SCÈNE ET VISION

N° 16

Récit

Allegro

MIREILLE

Allons, me voi - là re - posé - e!

PIANO

Allegro

M. *Le cœur - pleind'un espoir di - vin!* *A travers la lande embra -*
a Tempo
suivrez *suivrez*

M. *- sé - e!* *A travers le désert sans fin, Mettons-nous en che -*
Tempo *Tempo*
suivrez *suivrez*

M. *- min.* *Moderato* *Mais le jour m'éblou -*
a Tempo animando *Moderato*
pp

M. *rit!* Le jour m'a - ven - gle!.. Oû suis - je? Je me

Andantino mod^{to}
 M. sens pri-se de ver - ti - ge! Et la-
 Andantino mod^{to}
 pp

M. - bas! la - bas! O pro - di - ge!

M. Dans l'azur transpa - rent des cieux!—
 p

M. Quel rè- ve — de Ter- re pro- mi- se! —

M. Toutà coup, Toutà coup — surgit à mes yeux!

M. Est - ce Jérusa - lem — et sa pi- euse é - gli - se?

M. Ou le — tom- beau — des Sain- tes de la mer! —

M. *Ou le tombeau des Sain-tes de la mer!*

f *p*

M. *Mais*

dim.

M. *non! La vi-si-on s'évanouit dans l'air: L'image ai-*

pp

M. *lé - e s'est envo - lé - e!*

cresc. - molto

M. *ff* Ah!.. Des aîfleche d'or, — Le so.

Moderato

ff *p* *dim.* *p* *pp* *p* *pp*

M. Andante _leil — m'a bles_sé_e au front! Je meurs, — a -

Andante

p *pp* *p* *pp*

M. - dieu Vincent! pleu - re ta fi_an - cé - e! A - dieu Vincent! a -

cresc.

M. - dieu! — pleu - re — ta fi_an - cé - e!

Tempo

f *dim* *p* *suivrez* *pp*

Poco animato

Piano introduction for 'Poco animato'. The music is in 2/4 time, key of D major. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p*, *cresc.*, *molto*, and *f*.

MIREILLE

Vocal and piano accompaniment for Mireille's first entry. The vocal line is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The lyrics are: "Non, non, je ne veux pas mourir! — Non! — je". Dynamics include *f*, *p*, and *fp*.

Vocal and piano accompaniment for Mireille's second entry. The vocal line is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The lyrics are: "ne veux pas mourir! — Marchons en — cor, —". Dynamics include *rit.*, *Allegro*, and *ff*.

Vocal and piano accompaniment for Mireille's third entry. The vocal line is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The lyrics are: "En — mar- — che, en". Dynamics include *fff* and *p*.

M. *mar - - - chet en mar - che, ain - si que Magne.*

cresc.

M. *- lon - - - ne! Les ai - les de l'a - mour - - - et le*

p

M. *vent - - - de la foi! - - - Les ai - les de l'a - mour - - - et le*

p

M. *vent - - - de la foi! - - - Sous le ciel ar - dent - - - qui ray -*

p cresc.

M. *on - ne, Ja - dis, l'em - por - taient - com - me*

f

M. *moi! Ni de la mer*

Tempo

dim. dim. p cresc.

M. *Pon - de é - cu - man - te, Ni les é -*

f dim. p

M. *- clairs, Ni la tour - men - te,*

cresc. f

M. *Ni les traits en flam - més du*

p

M. *jour, N'ar - rè - te - ront la pau - vre a -*

p

M. *- man - te, la pé - le - ri - ne de l'a -*

M. *- mour, La pé - le - ri - ne de l'a -*

rit.

p *suivrez*

pp

a Tempo

M. *amour! — En mar - che! En mar - che!*

a Tempo

fp *cresc.*

M. *En mar - che!*

f

M. *Ah! —*

fz *RIPLAI*

ff

Fin du 4^e Act.

N^o 17.

MARCHE ET CHOEUR.

And^{te} mosso.

SOPRANI.

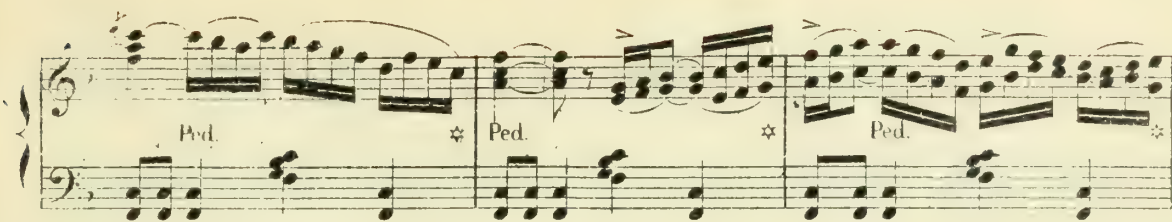
TÉNORS.

BASSES.

And^{te} mosso.

PIANO.

f Ped. ☆ Ped. ☆ *f*



Soprani. f
 Vous qui du haut des cieux _____ Voyez les pleurs de nos yeux, _____

Ténors. f
 Vous qui du haut des cieux _____ Voyez les pleurs de nos yeux, _____

Basses. f
 Vous qui du haut des cieux _____ Voyez les pleurs de nos yeux, _____

Vous qui du haut des cieux _____ Voyez les pleurs de nos yeux, _____ É.

Vous qui du haut des cieux _____ Voyez les pleurs de nos yeux, _____ É.

Vous qui du haut des cieux _____ Voyez les pleurs de nos yeux, _____ É.

écoutez nos prières, Saints du paradis, Guérissez nos vieux

écoutez nos prières, Saints du paradis, Guérissez nos vieux

écoutez nos prières, Saints du paradis, Guérissez nos vieux

pères Et protégez nos fils. Écoutez nos prières, Saints

pères Et protégez nos fils. Écoutez nos prières, Saints

pères Et protégez nos fils. Écoutez nos prières, Saints

tes du paradis, Guérissez nos vieux pères Et protégez nos

tes du paradis, Guérissez nos vieux pères Et protégez nos

tes du paradis, Guérissez nos vieux pères Et protégez nos

fil. Ecou tez nos pri è res.

fil. Ecou tez nos pri è res.

fil. Ecou tez nos pri è res.

Ped. ☆ Ped. ☆

Sain tes du pa ra dis.

Sain tes du pa ra dis.

Sain tes du pa ra dis.

Ped. ☆ Ped. ☆

Sain tes du pa ra dis.

Sain tes du pa ra dis.

Sain tes du pa ra dis.

Ped. ☆ Ped. ☆

Sain - tes — du pa - ra - dis!

Sain - tes — du pa - ra - dis!

Sain - tes — du pa - ra - dis!

Ped.

p

pp

pp

ppp

Enchaînez

CAVATINE.

N° 18.

VINCENT.

Allegro

PIANO.

Allegro.

p

ce -

- sen -

- do.

*f**ff*

VINCENT.

Mon cœur est plein d'un noir sou - ci... Qui l'ar - rête? pourquoi n'est elle pas i -

ff

Andante.

- ci?

Andante.

f

dim.

p

v. An-ges du pa-ra-dis, cou-vrez-la de votre ai-le, Dans les airs

p *cresc.*

Ped. \oplus

v. é-tendez vo-tre man-teau sur el-le. Et toi, brûlant so-

dim. *p* *cresc.*

v. -leil d'é-té, Fais grâ-ce à sa jeu-nes-se, e-par-gne sa beau-

dim. *p* *cresc.*

rit. Un peu animé.

v. -té, Fais grâce à sa jeu-nesse, é-pargne sa beau-té! Je l'ai

Un peu animé

f *suivez.* *dim.* *p*

v. vu-e, à travers mon rê-ve, Dans la lande aux souffles de feu, Ac-courant,

cresc. *dim.*

seu-le, vers la grè-ve, Pâ-le, le front cour-bé

dim

cresc. *dim* *p*

Sous l'é-clat du ciel bleu, In-voquant les Sain-tes et Dieu!

p *cresc.* *f* revenez peu

à peu au 1^o tempo.

An-ges du pa-radis, cou-vrez-la de vo-tre ai-le!

dim. *pp* *1^o tempo.*

2 Ped.

Dans les airs é-tendez vo-tre man-teau sur el-le! Et

p

v! *rit.* toi, brûlant so- leil dé- té, Fais grâ- ce à sa jeu- nes- se, é - par- gne sa beau-
p *cresc.*

v! *Tempo.* - té, Fais grâce à sa jeu- nesse, épargne sa beau- té, — Brûlant so- leil dé-
f *surtenez.* *p* *Tempo.*

v! - té — Fais grâce à sa jeunes - se, Fais grâce à sa jeunes - se!
p *cresc.* *f* *rit.*

v! Plus lent. é- pargne sa beau - té! —
 Plus lent. Enchaînez
p *p* *pp*
 Ped.

DUO.

N° 19

MIREILLE.



Toi? Vincent!

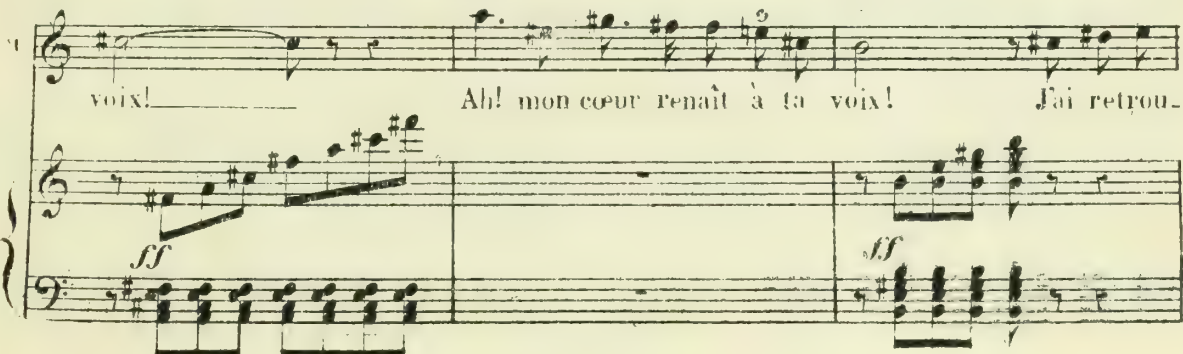
Recit.

VINCENT.



Ah! la voi - là! c'est el - le!

PIANO.



M. *ve-tout mon cou-ra - ge!*

Allegro

sf

VINC. *Récit.*

Ne te souvient-il pas du pieux rendez-

suivez.

p

V. *vous?..* "Si jamais le mal-heur vient frapper l'un de

Andante.

p

MIR. *nous, Aux Saintes, tous les deux, aux Saintes, à ge-noux!"* *Oui, c'est*

pp

M. *fa* . *no-tre* *seul* a - *bri*, — *no-tre* *seul* a - *bri* *con-tre* l'o-ra -

crese. *dim.* *p*

M. -ge. **Allegro**

f *ff*

Allegro moderato e maestoso. *rit.*

M. La foi, deson flambeau di_vin, Guidait, par le chemin, Tapauvre fi_an.

Allegro moderato e maestoso. *p* *suivez*

Tempo *rit.*

M. -cé - e, Des Sain - tes la di_xi-ne main - Vers moi s'est abais_sé - e; U-ne céleste ar-

Tempo *suivez* *crese.* *crese.*

a tempo.

M. *leur A-ra-ni-mé mon cœur! — Dieu bon! Dieu juste en qui j'es-pè-re! E -*

a tempo.

dim. p

M. *-cou - te mon humble pri - è - re, Dé - sarme la rigueur d'un pè - re! Ma*

cresc. - molto ff dim.

M. *voix im-plo-re ton se-cours, Ex-au - ce-nous! — pro-tè-ge nos amours, Pro-tè-ge nos a -*

ah! cul.

p cresc. f dim. p colla voce.

a Tempo VINCENT

M. *-mours. La foi, de son flambeau di-vin, Guidait, par le che-min, Ta-pauvrefian -*

a Tempo

p suivez.

Tempo. rit.

v! *cé - e. Des Sain - tes la di - vi - ne main - Vers moi s'est abais - sé - e; U - ne céleste ar -*

Tempo. suivrez.

cresc. cresc.

a tempo.

v! *- deur A - ran - mé mon cœur! Dieu bon! Dieu juste en qui j'es - pè - re! E -*

a tempo.

dim. p

v! *- cou - te mon humble pri - è - re, Dé - sar - me la rigueur d'un pè - re! Ma*

cresc. - molto. ff dim.

v! *ah! voix im - plo - re ton se - cours, Ex - au - ce - nous! pro - tè - ge nos a - mours, Protè - ge nos a -*

p cresc. f dim. p colla voce.

Amenez MIREILLE VINCENT

Amours, — Unis en fin nos cœurs fi - dè - les! Bénis nos rê - ves a - mou -

Amenez
a Tempo

MIREILLE VINCENT

reux! — A — pai - se nos pei - nes cru - el - les! Soyons é - poux, soyons heu -

er - sen - do

Revenez peu à peu au 1^{er} Mouvt!

MIREILLE

Bé - nis nos rê - ves a - mou - reux! Soy - ons é - poux, soy - ons heu -

reux! Bé - nis nos rê - ves a - mou - reux! Soy - ons é - poux, soy - ons heu -

Revenez peu à peu au 1^{er} Mouvt!

f *dim.* *p*

1^{er} Tempo

reux! — La foi, de son flambeau di - vin — Guidait, par le che -

reux! — La foi, de son flambeau di - vin — Guidait, par le che -

1^{er} Tempo

rit. Tempo

M. *rit.*
_min Ta pauvre fi - an - cé - - e. Des Sain - tes la di - vi - ne

V.
_min Ma bel - le fi - an - cé - - e! Des Sain - tes la di - vi - ne

Tempo

suivrez

rit. a Tempo

M. main _Vers moi s'est abais - sé - e, Une céleste ardeur A ranimé mon cœur! — Dieu

V.
main _Vers toi s'est abais - sé - e, Une céleste ardeur A ranimé ton cœur! —

suivrez a Tempo

cresc. *dim.* *p*

M. bon! Dieu juste en qui j'es - pè - re, E - - con - te mon humble pri -

V.
Dieu bon! Dieu juste en qui j'es - pè - re, De - -

cresc. - - - *molto* *f* *dim.* *p* *cresc.*

M. *é* - re, Dé - sar - me la ri - gueur d'un pè - re, Ma voix im - plo - re ton se -

V. *sar* - me la ri - gueur d'un pè - re, d'un pè - re, Ma voix im - plo - re ton se -

cresc. - - - *molto* *ff* *dim.* *p* *cresc.*

M. *ah!* *f* *rit.* *Tempo*

cours! E - xau - ce - nous! - - - proté - ge nos a - mours, proté - ge nos a - mours! - - -

V. *ah!* *f* *rit.*

cours! E - xau - ce - nous! - - - proté - ge nos a - mours, proté - ge nos a - mours! - - -

f *dim.* *p* *colla voce* *ff* *Tempo*

VINCENT

Récit

Grand Dieu! - - -

Euchainez:

suivez

N° 20.

FINALE

MIREILLE.

VINCENT.

ME RAMON.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

pp

cresc.

MIR.

f

p

Rien! rien! de ses traits de feu Le so - leil m'a blessée au

Andante mod^{to}

f

p

pp

front! Mais, grâce à Dieu, — Sous tes bai _ sers — mon mal sa _

f *dim.* *p*

_pai-se, Sous tes re _ gards, sous tes regards mon cœur tresaille dai _

Un peu plus vite

VINC.

_se! Dieu!.. Mireille sèmeurt!.. accourez!.. accourez!..

p *cresc.*

un peu plus vite.

RAMON.

Mi _ reille!.. mon en _

ff

(1) Pour l'autre version: *Mireille vivante*, passez à la page 239.

VINCENETTE *f* Moderato assai

Mi - reil - le!

MR. AMBROISE

- fant! Mi - reil - le! Moderato assai

espress.

p

MIREILLE

Vous pleu - rez? Vous pleu -

VINCENT

- rez? Dieu! Quelle ar - deur é -

VI

- tran - ge en ses yeux é - garés!

Animato molto

M^r RAMON

Ne meurs pas, — chère enfant! Ne meurs pas — et pardon-ne!

Animato molto

mf cre - - - - - seen - - - - - do

MIREILLE Un peu moins vite

(à Vincent)

Il est trop tard! — Voy-

Toi — sau - ve - la, Vincent, Je te la don-ne! Un peu moins vite

pp

ez!... le ciel ray - on - ne, et les Sain - tes vien - nent à moi pour me donner la

cre - - - - - seen - - - - -

main! — Je les vois! — Je les vois! —

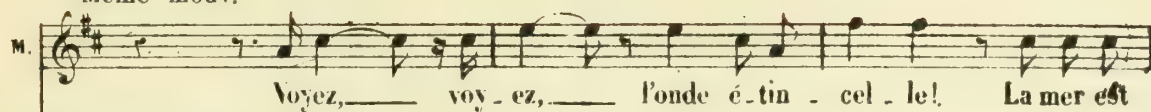
VINCENT

Ah! Je veux le suivre avec

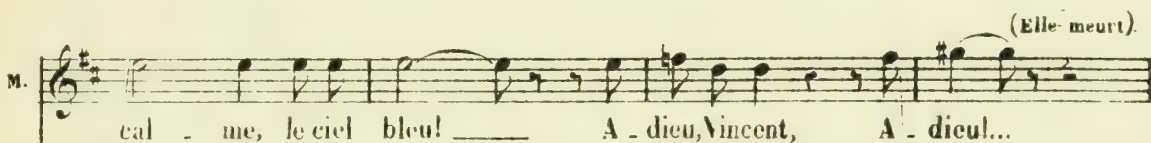
do

ff

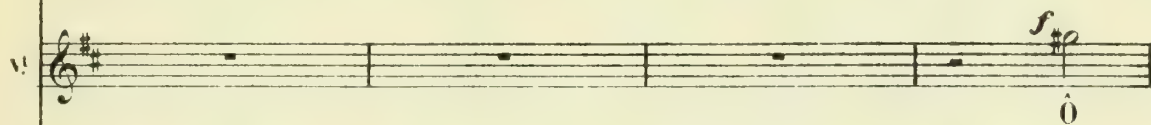
Même mouv!



Même mouv!



(Elle meurt.)



Largo

SOPRANI

TÉNORS

BASSES

ff Ah! Mi - reil - le a

ff Ah! Mi - reil - le a

ff Ah! Mi - reil - le a

Largo

ff Tutti

RIDEAU

S. pris son vol vers Dieu!

T. pris son vol vers Dieu!

B. pris son vol vers Dieu!

S. FIN

T. FIN

B. FIN

fff

FIN

Andante. *MTR. à la foule.*

R. *-fant!...* *Vous pleu-*

Soprani. *ff*
Mi - reil - le!

Ténors. *ff*
Mi - reil - le!

Basses. *ff*
Mi - reil - le!

espress.
Andante. *pp*

Admirez.

M. *-re!!* *vous pleu - rez?*

RAYON.

Animez. *Ne meurt pas! ne meurs*

p *espress.*

(à Vincent)

R. *pas! Chère enfant! et par - don - ne! Toi, sauve-la, Vincent! je te la*

f *ff* *ff*

Andante.

MIR.

don - ne! Ah! - je re - nais! en

Andante

sf dim. pp

moi - le ciel rayon - ne! O mi - ra - cle d'une humble foi! Les

(Apparition des Saintes)

cresc. molto

(à Vincent)

Sain - tes m'ont sau - vé - el... Et Mi - reil - le, Mi - reille est à

sf

Mod.^{to} maestoso.

toi! -

VINC. *sf*

Ah! -

Mod.^{to} maestoso.

sf

CHŒUR GÉNÉRAL

ff Gloire aux Sain - tes Ma - ri - es! Gloire aux Sain - tes Ma -

ff Gloire aux Sain - tes Ma - ri - es! Gloire aux Sain - tes Ma -

ff Gloire aux Sain - tes Ma - ri - es! Gloire aux Sain - tes Ma -

Moderato maestoso.

_ri - es! Se - mez par - tout, se - mez les lys et les

_ri - es! Se - mez par - tout, se - mez les lys et les

_ri - es! Se - mez par - tout, se - mez les lys et les

pal - mes fleu - ri - es! Gloire aux Saintes Ma - ri - es!

pal - mes fleu - ri - es! Gloire aux Saintes Ma - ri - es!

pal - mes fleu - ri - es! Gloire aux Saintes Ma - ri - es!

Gloire aux Saintes Ma-ri - es! Gloi - re, gloire aux Saintes Ma-
 Gloire aux Saintes Ma-ri - es! Gloi - re, gloire aux Saintes Ma-
 Gloire aux Saintes Ma-ri - es! Gloi - re, gloire aux Saintes Ma-
 Ped. *poco rit.*

a tempo.
 - ri - - es!
 - ri - - es!
 - ri - - es!

ff a tempo.

a tempo.

a tempo.

FIN



MIREILLE

OPÉRA

*Tiré du
Poème de*

FRÉDÉRIC
MISTRAL

PAR

MICHEL
CARRÉ

MUSIQUE DE

CH.
GOUNOD



DATE DUE

NOV 21 1987			
JAN 23 1987			
JAN 23 1987			
MAR 17 1987			
MAR 17 1987			
NOV 16 1989			
OV 01 1988			
DEC 16 1985			
OCT 22 1986			
JAN 14 2005			
FEB 11 2005			



3 1197 00397 8399

